

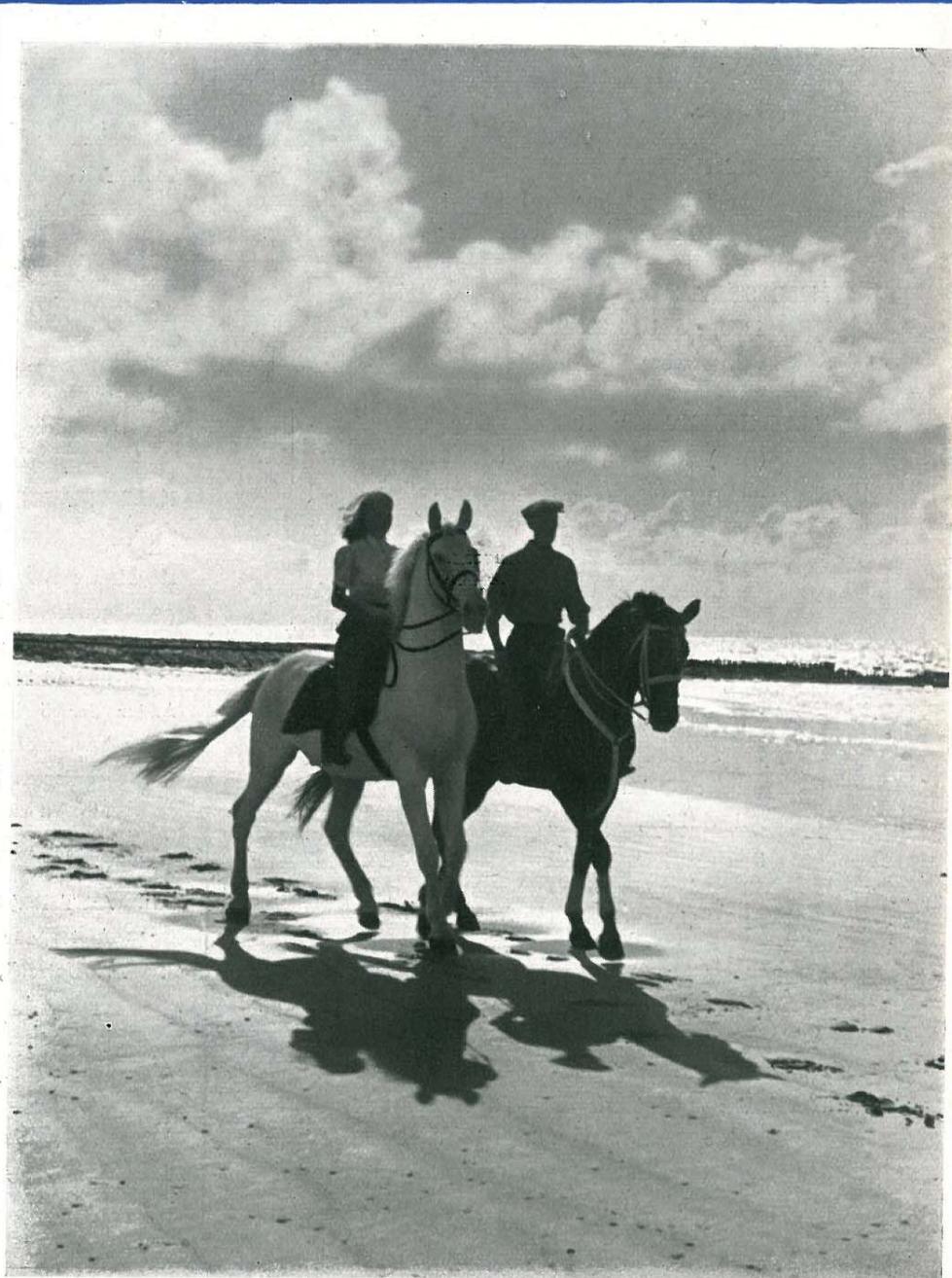
NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



Morgenritt am Strande

Foto: Archiv Kurverwaltung

Das interessiert den Kurgast:



KURVERWALTUNG: Kurdirektor Hans Ludwig Eckert. Sprechstunden täglich von 11 bis 12 Uhr, außer sonntags. Fernsprecher 212 und 213, nach Dienstschluß Nr. 213. Kassenstunden der Hauptverwaltung im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

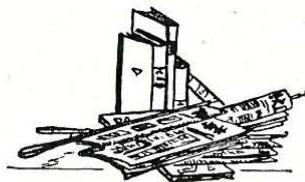
KURKARTEN-AUSGABE im Logierhaus Bazar. Werktätlich von 8 bis 12 Uhr, und 15 bis 18 Uhr. Sonntags 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 212.

MELDESTELLE für Kurgäste. Werktätlich von 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr. Sonntags 10 bis 12 Uhr. Fernsprecher 212.

VERKEHRSAMT der Kurverwaltung und Hapag-Lloyd (DER)-Reisebüro, werktätlich von 8.30 bis 13 Uhr und von 15 bis 18 Uhr. Fernsprecher 212. (Außer den Dienststunden: Verkehrsamt 133, Hapag-Lloyd 518.) Amtlicher Fahrkartenverkauf für die Bundesbahn sonntags von 10 bis 12 Uhr. Wohnungsvermittlung nach jedem ankommenden Dampfer.

LESESAAL

im Staatlichen Kurhaus. Auslage der neuesten Zeitungen u. Zeitschriften, täglich geöffnet von 10 bis 13 und von 16 bis 21 Uhr.



MEERWASSER-TRINKKURHALLE im Seewasser-Wellenschwimmbad: Täglich geöffnet von 9 bis 12 und 15 bis 18 Uhr.

RATHAUS: Friedrichstraße — Ecke Poststraße. Bürgermeister Josef Ernst. Stadtdirektor Carssen Lührs. Dienststunden 11 bis 12.30 Uhr. Fernsprecher 405 und 406.

POSTAMT: Schalterstunden sind vom 1. Juni bis 30. September werktags von 8 bis 12.30 Uhr u. 15 bis 18.30 Uhr, sonntags von 11 bis 13 Uhr und 17 bis 19 Uhr. Für

Telegramme, Ferngespräche und Postwertzeichen ist werktags ein Schalter von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Schalterstunden in der übrigen Zeit des Jahres werktätlich von 8 bis 12 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 11.30 bis 13 Uhr. Telegrammaufgabe durch Fernsprecher 149. Postzustellung zweimal werktätlich.

POLIZEI-STATION UND FUNDBÜRO: Dienststunden 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Knyphausenstraße 7. Fernsprecher 460. Polizeiobermeister Püschel, Hafensstraße 1, Tel. 454. Polizeimeister Möhlmann, Jann-Berghaus-Straße 28, Tel. 182.

FREIWILLIGE FEUERWEHR: Ruf 481 und 190.

ZOLLAMT: Marienstraße 2, Tel. 386.

THEATER- UND KONZERTKARTEN für alle Veranstaltungen der Kurverwaltung im Theater- und Konzertbüro im Bazar; täglich geöffnet von 9 bis 12 und 16 bis 18 Uhr. Tel. 280.

TENNISPLATZE an der Kaiserstraße, Tel. 517.

GOLFPLATZ (Dünengolfplatz mit 9 Löchern), Golfclubhaus, Tel. 431.

SPORTPLATZ des Turn- und Sportvereins Norderney (TuS) befindet sich bei der Windmühle.

HALLEN-TENNIS.

TISCH-TENNIS in der Schutzhalle am Westrand.

HEIMATMUSEUM des Norderneyer Heimatvereins im Argonnerwäldchen, in einem Original Norderneyer Fischerhaus. Öffnungszeiten: täglich von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr.

Außer der 5 km langen, breiten Uferpromenade unmittelbar am Meer entlang, bieten die vortrefflich gepflegten Kuranlagen und die sich über 200 Morgen ausdehnenden Laub- und Nadelwälder vielerlei Möglichkeiten für reizvolle Spaziergänge.

DIE WETTERWARTE NORDERNEY des Meteorologischen Amtes für Nordwestdeutschland (Georghöhe, am Nordstrand, Tel. 349) führt einen Bäderwetterdienst durch, in dessen Rahmen ein täglicher Wetterbericht an den folgenden Stellen zum Aushang gelangt: 1. Nordbadestrand, 2. Westbadestrand, 3. Ostbadestrand, 4. Lesezimmer, 5. Kurtax-Abteilung. Wetterauskünfte werden gegen eine geringe Gebühr erteilt. Außerdem kann die Wetterwarte nachmittags besichtigt werden.



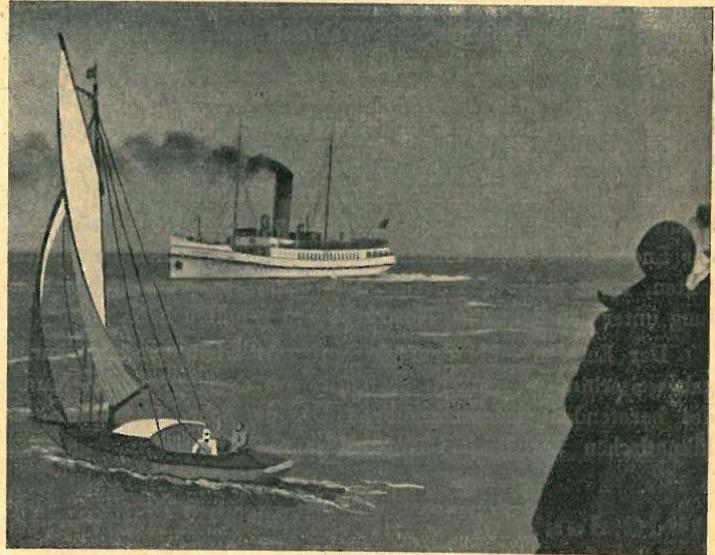
Vor einem ereignisreichen Sommer

Das erste Bundestreffen des Nordwestdeutschen Sängerbundes zu Pfingsten auf Norderney gab den Auftakt zu einem besonders ereignisreichen Sommer. Es ist in hervorragender Weise dafür Sorge getragen, daß der Besucher unserer Insel unter der Fülle der geplanten Veranstaltungen die Entspannungs- und Abwechslungsmöglichkeiten findet, die seinen Interessen gemäß sind.

Am 22. Juni werden wir die Interne Regatta des Seglervereins Norderney erleben, die die Veranstaltungen dieser schönen Sportart für 1952 einleitet. Die große Seeregatta vor Norderney am 27. Juli läßt nach den bisher vorliegenden Meldungen mit einer außerordentlich regen Beteiligung auch großer Rennjachten zahlreicher auswärtiger Vereine rechnen. Wie auch im Vorjahre, kann man in diesem Zusammenhange zweifelsohne von einem Stelldichein der Nordwestdeutschen Küstensegler sprechen. Eine offene Regatta für Boote aller Klassen soll — die Segelsaison 1952 beendend — am 31. August gestartet werden. Die in den früheren Jahren bewährte Regattastrecke hat den großen Vorzug, daß sie praktisch parallel zur Strandpromenade verläuft. Alle Phasen der zumeist sehr spannenden Konkurrenzen sind daher auch für die zuschauenden „Landratten“ während eines Spazierganges bequem zu verfolgen. Wer sich jedoch gerne selbst aufs Wasser begeben will, hat hierzu als Fahrgast der das Regattafeld begleitenden Privat-Motorboote Gelegenheit.

Die nunmehr wieder vollkommen dem deutschen Publikum zur Verfügung stehenden Meisterschaftsplätze an der Kaiserstraße werden in den kommenden Monaten Schauplatz zweier bedeutender und immer wieder beliebter Tennisereignisse werden. Vom 17. bis zum 20. Juli trägt man hier das erste diesjährige Allgemeine Bäder-Tennis-Turnier auf Norderney aus. Dieser Veranstaltung schließt sich im August ein weiteres Bäder-Tennis-Turnier an, das vom 21. bis zum 24. August dauern soll. Die letzte Tennis-Großveranstaltung, die Norderney im Vorjahre erlebte, verzeichnete mit über 300 Nennungen einen ausgesprochenen Beteiligungsrekord. Es wurde hierbei besonders sinnfällig, welcher steigenden Interesses sich gerade die Ausübung dieser Sportart auf Norderney erfreut.

Dem gepflegten Gesellschaftstanz als Sportdisziplin gelten zwei Veranstaltungen. Am 24. Juli ist die Durchführung eines Nationalen Tanzturniers für deutsche Spitzenpaare vorgesehen. Das große Erlebnis eines internationalen Tanzturniers wird den



Gästen unserer Insel aller Voraussicht nach am 14. August zuteil. Auch hier ist mit dem Start nicht nur deutscher, sondern, wie es der Rahmen einer derartigen Konkurrenz bedingt, auch vornehmlich europäischer Spitzenpaare zu rechnen.

Leider werden es die zahlreichen Freunde des Golfportes in diesem Sommer auf Norderney noch nicht ganz so haben, wie man es ihnen von Herzen gewünscht hätte. Die Freigabe der vorbildlichen Golfplätze unserer Insel erfolgte durch die Besatzungsmacht bedauerlicherweise zu spät, um die sich hier ergebenden neuen Perspektiven leistungssportlich einzuplanen. Der Deutsche Golfverband hatte seine Turniertermine für 1952 bereits festgesetzt. Man wird sich daher in diesem Jahre auf die Durchführung einiger interner Turniere beschränken müssen. Hier messen sich erfahrungsgemäß jedoch oftmals größere „Kanonen“, als sie bei den offiziellen Wettbewerben am Start sind.

Daß aber keinesfalls nur der Sportler, ob Zuschauer oder Ausübender, auf Norderney zu seinem Recht kommt, mag ein Blick auf die weiteren Veranstaltungen zeigen, die in ihren Einzelheiten aufzuführen heute natürlich noch nicht möglich ist. Hier werden wie immer die großen Modenschauen der bedeutendsten inländischen Bekleidungsateliers einen besonderen Anziehungspunkt bilden. Ein großes Feuerwerk soll im August stattfinden. In Verbindung mit der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger will man in dem gleichen Monat eine sogenannte „Sextaner-Invasion“ starten. Zur Erheiterung und Abwechslung der Badegäste am Strande gibt es Angelwettbewerbe nach Flaschenpostbeute mit Los-Gewinnen. Nicht vergessen seien in dieser Zusammenstellung, die keinerlei Anspruch auf Vollständigkeit erhebt und die selbstverständlich durch zahlreiche Spitzenveranstaltungen des örtlichen privaten Fremdgewerbes ergänzt wird, die in merkwürdigen und belehrenden Wattenwanderungen. Keineswegs nur dem Naturfreund, sondern jedem Inselbesucher, der sich erschöpfend über die Besonderheiten seines Sommeraufenthaltes orientieren will, geben diese unter sachkundiger Führung erfolgenden Ausflüge wertvollste Einblicke in die Flora und Fauna eines immer noch viel zu wenig bekannten Fleckchens deutscher Heimat Erde.



„Nach wie vor das führende Nordseebad“

Auf Einladung der Staatlichen Kurverwaltung weilten dieser Tage die Teilnehmer einer Reisebüro-Expediten-Studienfahrt auf unserer Insel. Die etwa 40 Damen und Herren, die von dem Reisebüro Scharnow, Bremen, organisatorisch betreut wurden, zeigten sich von den örtlichen Gegebenheiten außerordentlich beeindruckt. Bei einem zu Ehren der Gäste gegebenen schlichten Empfang in den Staatlichen Strandhallen betonte Kurdirektor Eckert, daß Norderney besonderen Wert auf das objektive Urteil von Reisefachleuten lege, die dank ihrer Tätigkeit wirkliche Vergleiche ziehen könnten. Die Wahrheit und Klarheit der Norderneyer Werbeargumente sollte immer wieder durch persönliche Orientierung ergänzt werden, sodaß Norderney die berufenen Mittler zwischen Kurgast und Kurort stets besonders gerne in seinen Mauern sehe.

In seiner Entgegnung traf Herr Pittwohn als Leiter der Studienfahrt die erfreuliche Feststellung, daß Norderney dank der Energie und dem Können seiner verantwortlichen Persönlichkeiten, trotz vieler Schwierigkeiten, seine absolut führende Stellung unter den deutschen Nordseebädern gehalten habe.

Der Empfang, bei dem ein einfaches Essen gereicht wurde, gab weiterhin Gelegenheit, die Gäste aus dem berufenem Munde des beratenden Badearztes, Frau Dr. de Boer, über die heilklimatischen Verhältnisse Norderneys zu informieren.

Ab 10. Juni kein Kraftverkehr im Kurviertel

Um für alle Badegäste möglichst erholsame Voraussetzungen im Norderneyer Kurviertel zu schaffen, wurde dieser Stadtteil nach einer Verfügung des Straßenverkehrsamtes ab 10. Juni für jeglichen Kraftfahrzeugverkehr gesperrt. Von dieser Maßnahme sind lediglich die Kurgäste ausgenommen, die vom Dampfer aus mit ihrem Kraftfahrzeug die Unterkunft erreichen wollen. Es werden zu der einmaligen Hinfahrt ebenso wie zu der Rückreise bereits am Dampfer durch Polizeibeamte Ausnahmegenehmigungen ausgestellt, die sichtbar an der Windschutzscheibe zu befestigen sind. Außerhalb der Sperrzone, über die jederzeit Auskunft gegeben werden kann, unterliegt der Autoverkehr keinerlei Beschränkung. Für Unterstellmöglichkeiten sorgen Parkplätze und Garagen an der Peripherie des Ortes.

Norderney als Ort bedeutsamer Tagungen

In immer stärkerem Maße beginnt sich die Bedeutung Norderneys auch als ideale Tagungsstätte von wissenschaftlichen Gremien und Berufsverbänden abzuzeichnen. So wählte der Niedersächsische Frauenring unsere Insel zu seiner diesjährigen Zusammenkunft, in deren Rahmen führende Persönlichkeiten der deutschen und niederländischen Frauenbewegung zu aktuellen politischen und kulturellen Problemen beider Länder Stellung nehmen.

An diesem Wochenende ist die Kurverwaltung des Staatsbades Gastgeberin einer großen auf Norderney stattfindenden Presstagung, zu der nicht nur die gesamte niedersächsische Presse ihre Vertreter entsandt hat, sondern die auch von Journalisten der maßgebendsten Zeitungen und Nachrichtenagenturen aus dem gesamten Bundesgebiet besucht wird. Gleichfalls weilten aus diesem Anlaß die Pressereferenten der Niedersächsischen Landesministerien auf Norderney. Eine vom Auslandsdienst der Studentenschaft in Bonn veranstaltete internationale Studententagung, die mit einem Seminar verbunden ist, wird für Ende des nächsten Monats vorbereitet. Die angekündigte wissenschaftliche Exkursion der Eisenbahndirektion Essen und die nun schon traditionelle Tagung der Gas- und Wasserfachleute Nordwestdeutschlands mögen als weitere wichtige Zusammenkünfte in dem Staatsbad Norderney erwähnt sein.

Zu einer geschäftsführenden Vorstandstagung fand sich der Bezirksverband Nordwestfalen des Gaststätten- und Beherbergungsgewerbes auf unserer Insel zusammen. Rund 250 Teilnehmer vereinte eine Delegiertenversammlung, die sich aus Angehörigen der Bundespostbediensteten im Postleitgebiet 23 zusammensetzte.

Besondere Anforderungen stellte die Durchführung des ersten Nordwestdeutschen Sängertreffens zu Pfingsten auf Norderney. In einer internen abschließenden Sitzung nach Beendigung des eigentlichen Treffens, das mehrere tausend Sänger auf unserer Insel versammelte, stellte der Bundesvorstand in voller Übereinstimmung fest, daß sich Norderney in einer nicht für möglich gehaltenen Weise zur Abhaltung großer repräsentativer Veranstaltungen eigne.

Mit weiteren bedeutsamen Zusammenkünften ist bereits, wie wir von gut unterrichteter Seite erfahren, in Kürze zu rechnen. Als besonders erfreuliche Anerkennung der Norderneyer Fremdenverkehrsmöglichkeiten muß es gewertet werden, daß sich die Niedersächsischen Luftsportverbände bei nur zwei Stimmenthaltungen auf ihrer diesjährigen Versammlung veranlaßt sahen, den Luftfahrttag 1953 auf unserer Insel zu begeben.

Erste Schiffsausflüge nach Helgoland

Am 5. Juni konnte das neue Motor-Fahrgastschiff „Rudolf“ der Norderneyer Reederei Eils & Visser seine erste Reise von unserer Insel aus nach Helgoland antreten. In nur knapp fünfstündiger ruhiger Fahrt erreichte das schmucke, rund 250 Personen fassende Fahrzeug, das gut eingerichtete Salons, eine Restauration und eine moderne Funksprechanlage aufweist, das Felseneiland. Alle Fahrgäste waren voll des Lobes und äußerten nach ihrer Rückkehr, daß eine richtige Seefahrt besonders erholsam sei.

Nach Ueberwindung der gegenwärtig noch bestehenden Paßschwierigkeiten ist beabsichtigt, die „Rudolf“ in den kommenden Monaten auch für Ausflugsfahrten zu den holländischen Küstenhäfen einzusetzen. Wie älteren Badegästen sicherlich noch innerlich, bildeten diese Reisen einstmals eine besonders beliebte Bereicherung des Norderney-Aufenthaltes. Bereits am 22. Juni soll eine derartige Fahrt von Norderney aus nach Delfzijl gestartet werden, an der leider aus visumtechnischen Gründen vorerst nur die im Bereiche des Paßamtes Norden wohnenden Personen teilnehmen können. Es sind jedoch, wie bereits eingangs erwähnt, Bemühungen im Gange, die Einreiseformalitäten so zu erleichtern, daß alle Inselgäste eine Seefahrt in das Nachbarland mitmachen können.

Dampfermole mit neuer „Schürze“

Sicherlich wird es mancher Gast, der bereits im vorigen Jahre auf unserer Insel weilte, bemerkt haben, daß sich an der Straßendecke der Hafensemole erhebliche Senkungen zeigten. Dieser keineswegs erfreulichen Erscheinung ist nun mit sehr zeitraubenden und komplizierten Ausbesserungsarbeiten Einhalt geboten worden. Durchgerostete Spundwände und die unablässig starke Strömung hatten vornehmlich am Molenkopf erhebliche Leckstellen hervorgerufen. Mittels einer „Spundwandschürze“ wurden diese Schäden nunmehr dauerhaft abgedichtet. Gleichzeitig ramnte man bei dieser Gelegenheit sogenannte Stahlsturmpfähle ein, die bei einer Gesamtlänge von nicht weniger als 13 Metern 5 Meter über die Straßenoberfläche hinausragen. Sie sind mit 5 Meter langen Ankern an der alten Stützmauer befestigt. Mit der in Tag- und Nachtschichten durchgeführten Reparatur war es möglich, noch vor Beginn der Hauptreisezeit einer Behinderung des Dampferverkehrs vorzubeugen.

KONZERTPLAN

des Staatlichen Kurorchesters Norderney — Leitung: Kapellmeister Wilhelm Roos

Sonntag, 15. Juni 1952 11 bis 12 Uhr: Mittagskonzert

- | | |
|--|------------|
| 1. Ungarische Lustspielouvertüre | Keler-Bela |
| 2. Valse romantique | Heinecke |
| 3. Tanzende Müllergesellen, Intermezzo | Rathke |
| 4. Musik a. d. Optte. „Der Vetter aus Dingsda“ | Künnecke |
| 5. Der Jongleur, Marsch | Rosey |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert

- | | |
|---|-------------|
| 1. Ouvertüre z. Op. „Wenn ich König wär“ | Adam |
| 2. Musik a. d. Op. „Der Wildschütz“ | Lortzing |
| 3. Festtanz, Stundenwalzer u. Czardas a. „Coppelia“ | Delibes |
| 4. Musik aus „Hoffmanns Erzählungen“ | Offenbach |
| 5. Dorfschwalben aus Oesterreich, Walzer | Jos. Strauß |
| 6. Musik aus „Schön ist die Welt“ | Lehar |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert vor dem Kurhaus

- | | |
|--|---------|
| 1. Die Stumme von Portici, Ouvertüre | Auber |
| 2. Musik aus „Der Postillon von Lonjumeau“ | Adam |
| 3. Musikanten-Suite | Geisler |
| 4. Offenbachiana | Conradi |
| 5. In lauschiger Nacht, Walzer | Ziehrer |

Montag, 16. Juni 1952

10 bis 11 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus

- Choral: O, daß ich tausend Zungen hätte
- | | |
|---|-----------|
| 1. Ouvertüre z. Optte. „Leichte Kavallerie“ | Suppé |
| 2. Eine Operettenreise, Potpourri | Robrecht |
| 3. Eine kleine Dorfgeschichte, Intermezzo | Bund |
| 4. Rheinischer Sang, Liederfolge | Hannemann |
| 5. Traum im Frühling, Walzer | Czernik |

Dienstag, 17. Juni 1952

10 bis 11 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus

- Choral: Erschienen ist der herrlich' Tag
- | | |
|--|------------|
| 1. Ouvertüre z. Optte. „Dichter und Bauer“ | Suppé |
| 2. Musik a. d. Ballett „Die Puppenfee“ | Bayer |
| 3. Cherry Ripe, altenglisches Lied | Scott |
| 4. Immer oder nimmer, Walzer | Waldteufel |
| 5. Galanterie, Gavotte-Intermezzo | Borchert |
| 6. Folies Bergère, Marsch | Lincke |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert im Kurgarten

- | | |
|--|----------|
| 1. Ouvertüre zu „Norma“ | Bellini |
| 2. Musik aus „Tiefeland“ | d'Albert |
| 3. Dubinuschka, Russische Weisen | Schirman |
| 4. Musik aus „Die ungarische Hochzeit“ | Dostal |
| 5. Dorfkinder, Walzer | Kalman |
| 6. Trocadero-Marsch | Laukien |

Mittwoch, 18. Juni 1952

10 bis 11 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus

- Choral: Wach auf, mein Herz
- | | |
|--|-------------|
| 1. Ouv. z. Op. „Die Zigeunerin“ | Balfe |
| 2. Musik aus „Rigoletto“ | Verdi |
| 3. Mattinata | Leoncavallo |
| 4. Musik a. d. Optte. „Schwarzwaldmädel“ | Jessel |
| 5. Donausagen, Walzer | Fucik |

20.30 Uhr im Großen Kurhaussaal:

Operettenkonzert

- | | |
|---|-------------|
| 1. Ouvertüre zu „Ein Morgen, ein Mittag,
ein Abend in Wien | Suppé |
| 2. Musik aus „Der Zigeunerbaron“ | Joh. Strauß |
| 3. Ballsirenen, Walzer a. „Die lustige Witwe“ | Lehar |
| 4. Musik aus „Gräfin Mariza“ | Kalman |
| 5. „Es war einmal“, Lied aus
„Im Reiche des Indra“ | Lincke |
| 6. Musik aus „Clivia“ | Dostal |

Donnerstag, 19. Juni 1952

10 bis 11 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus

- Choral: Werde munter, mein Gemüte
- | | |
|---|-----------|
| 1. Ouvertüre zu „Gri-gri“ | Lincke |
| 2. Musik aus „Die weiße Dame“ | Boieldieu |
| 3. Ländler im alten Stil, Variationen | Ritter |
| 4. Heut spielt der Ziehrer, Melodienfolge | Schneider |
| 5. Ueber den Wellen, Walzer | Rosas |

16 bis 17.30 Uhr: Nachmittagskonzert im Kurgarten

- | | |
|---|-------------|
| 1. Ouvertüre zu „Orpheus in der Unterwelt“ | Offenbach |
| 2. Musik aus „Polenblut“ | Nedbal |
| 3. Mein Lebenslauf ist Lieb' und Lust, Walzer | Jos. Strauß |
| 4. Streifzug durch Strauß'sche Operetten | Schlögel |
| 5. Menuett | Stork |
| 6. Bezaubernde Melodien, Potpourri | Benatzki |

Freitag, 20. Juni 1952

10 bis 11 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus.

- Choral: Wachtet auf, ruft uns die Stimme
- | | |
|---|----------------|
| 1. Ouvertüre z. Op. „Fra Diavolo“ | Auber |
| 2. Mozart-Melodien | Urbach |
| 3. Transaktionen, Walzer | Jos. Strauß |
| 4. Mus. a. d. Optte. „Das Dreimäderlhaus“ | Schubert-Berté |
| 5. Casanova-Marsch | Lincke |

Sonnabend, 21. Juni 1952

10 bis 11 Uhr: Morgenmusik vor dem Kurhaus

- Choral: Ach, bleib mit deiner Gnade
- | | |
|---|-------------------|
| 1. Ouvertüre zu „Genoveva von Brabant“ | Offenbach-Fischer |
| 2. Variationen über ein deutsches Volkslied
im Stile alter Meister | Ochs |
| 3. Beliebte Melodien | Dostal |
| 4. Goldregen, Walzer | Waldteufel |
| 5. Hoch Heidelberg, Marsch | Gitzeit |

20.30 Uhr im Großen Kurhaussaal:

Lieder und Tänze von der Waterkant

Ostfriesischer Abend, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney unter Mitwirkung des Staatlichen Kurorchesters

Leitung: Wilhelm Roos

1. Teil

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Musik aus Werken von Edward Grieg | |
| 2. Drei plattdeutsche Lieder | Rich. Kleinert |
| | (Frieda Schipper-Smid) |

a) Wi kamen van de Waterkant

b) Wenn de Dünenrosen blöyen

c) Swart, witt un blau

- | | |
|--------------------------------|-----------------|
| 3. Niedersächsische Rhapsodie | Hans A. Heumann |
| 4. Niederdeutsches Liederbuch: | |

I. „Van Leev un Hartsaer“ Wilh. Roos
(Königskinner — Schippmann — Min Leevsten)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 5. Zwei ostfriesische Volkstänze | |
|----------------------------------|--|

Pause

2. Teil

- | | |
|---|--|
| 6. Musik aus Werken von Albert Lortzing | |
| 7. Zwei Alt-Norderneyer Volkstänze | |
| 8. Drei Shanties (Btg. W. Roos): | |
| a) De Hamborger Veermaster | |
| b) O Köm un Beer | |
| c) De Hoffnung | |
| 9. Klumpendans | |
| 10. Dat Avendleed (Wilh. Roos) | |

Opern- und Operettenkonzert mit Anja Silja

Zu einem Höhepunkt des vorsommerlichen Konzertlebens gestaltete sich das Auftreten der 12jährigen Anja Silja, die vor ihrer Amerika-Tournee im Großen Saale des Kurhauses gemein-

vollkommen natürlich und unbefangen auftretende Sängerin ihren Ruf als ein wahrhaftes stimmliches Phänomen. Bravourös meisterte sie die berühmten Arien der Mimi aus „La Bohème“, der Violetta aus „La Traviata“, der Butterfly, der Rosine aus dem „Barbier von Sevilla“ und die Pagenpartie aus den „Hugenotten“.

Es unterliegt keinem Zweifel, daß mit Anja Silja eines jener Stimmwunder aufgetaucht ist, an denen sich die Diskussionen der Musikwissenschaftler und Konzertbesucher gleichermaßen entzünden. Unberührt davon brilliert ein noch echtes Kind im liebenswürdigen Spiel, sich selbst und den Zuhörern zur Freude mit einer Stimme, die immer wieder Beifallsstürme hervorruft. Man wird dennoch gut daran tun, auch dieser Gabe gewisse natürliche Entwicklungsmöglichkeiten einzuräumen und repertoirmäßig die Schranken walten zu lassen, die einem Abgleiten in das rein Artistische vorbeugen.

Die kleine Künstlerin, die mit Beifall und Blumen stürmisch von dem nahezu ausverkauften Saal gefeiert wurde, ist — wie es vielleicht erwähnt werden kann — in besonderer Weise mit Norderney verbunden. Ihr Großvater, mit dem zusammen sie gegenwärtig auf unserer Insel weilt, schuf hier bereits vor rund 30 Jahren als nicht unbegabter Maler, und ihr erstes Auftreten

in Hamburg verdankt sie Musikdirektor Alfred Hering, unter dessen musikalischer Oberleitung in jedem Sommer die großen Norderneyer Konzertereignisse stehen.



Anja Silja und Mitglieder des Staatlichen Kurorchesters

sam mit dem Staatlichen Kurorchester unter der Leitung von Kapellmeister Wilhelm Roos ein Opern- und Operettenkonzert gab. Trotz einer leichten Indisposition rechtfertigte die zarte, kleine,

Sonstige Veranstaltungen

Staatliche Strandhallen: Mittwochs, sonnabends und sonntags Gesellschaftsball. Es spielen die „Canaries“.

Kaffee und Konditorei Fröhle: Sonnabends und sonntags Konzert und Tanz.

Schuchardts Hotel: In der Tanzbar „Frasquita“ spielt täglich ab 21 Uhr die Tanzkapelle Edi Fladerer, und in der Hausbar „Kajüte“ das Duo Lennartz-Nawrocki. In den Siechenbierstuben findet gleichfalls täglich ein Unterhaltungskonzert mit Tanz statt, das um 20.30 Uhr beginnt.

Hotel Engehausen: Der bekannte Berliner Klavierhumorist Micky Weiß unterhält täglich ab 20.30 Uhr mit seinen Solisten.

Europäischer Hof: In der Europa-Bar unterhält täglich ab 20.30 Uhr Karl-Heinz Strauch.

Kurtheater-Lichtspiele

Spielplan für die Zeit vom 14. Juni bis 20. Juni 1952

Sonnabend, 14. Juni: 16 und 20 Uhr Nachts auf den Straßen; 22.15 Uhr Herr der sieben Meere. **Sonntag, 15. Juni:** 14 (Jugendvorst.) und 22.15 Uhr Herr der sieben Meere; 16 und 20 Uhr Nachts auf den Straßen. **Montag, 16. Juni:** 20 Uhr Nachts auf den Straßen; 22.15 Uhr Herr der sieben Meere. **Dienstag, 17. Juni:** 20 Uhr SOS, zwei Schwiegermütter; 22.15 Uhr Jagd auf Z. **Mittwoch, 18. Juni:** 16 und 20 Uhr SOS, zwei Schwiegermütter; 22.15 Uhr Jagd auf Z. **Donnerstag, 19. Juni:** 20 Uhr SOS, zwei Schwiegermütter; 22.15 Uhr Jagd auf Z. **Freitag, 20. Juni:** 20 Uhr Wildwest in Oberbayern; 22.15 Uhr Paris um Mitternacht.

Insel-Kino

Spielplan von Sonnabend, den 14. Juni, bis Freitag, den 20. Juni
Sonnabend, 14. Juni: 20.15 und 22.30 Uhr Weißes Gift. **Sonntag,**

15. Juni: 16.15, 20.15 und 22.30 Uhr Weißes Gift. **Montag,**
16. Juni: 20.15 und 22.30 Uhr Weißes Gift. **Dienstag, 17. Juni:**
20.15 und 22.30 Uhr Schloß Hubertus. **Mittwoch, 18. Juni:** 16.15,
20.15 und 22.30 Uhr Schloß Hubertus. **Donnerstag, 19. Juni:**
20.15 und 22.30 Uhr Schloß Hubertus. **Freitag, 20. Juni:** 20.15
und 22.30 Uhr Frasnquita.

Die Stromversorgung wird besser

Trotzdem die Norderneyer Stromversorgung auch während der Hauptreisezeiten im Hochsommer den privaten und gewerblichen Bedarf einwandfrei decken konnte, plant man im Hinblick auf die erhoffte weitere Ausdehnung des Fremdenverkehrs eine wesentliche Verbesserung der insularen Stromversorgung. Bereits in den kommenden Monaten will die Energieversorgung Weser-Ems von Norddeich aus ein neues 20-kV-Hochspannungskabel nach Norderney verlegen. Unsere Insel gelangt dadurch nicht nur in den Genuß günstigerer Elektrizitätsverhältnisse, sondern die beiden bisher bestehenden Kabelleitungen Ostermarsch—Norderney, die nur jeweils 5 kV führen, können in Fortfall geraten.

Marienstraße - eine neue Promenade

Durch die Neupflasterung der Marienstraße hat Norderney praktisch eine weitere Promenade erhalten, die sicherlich auch den Beifall vieler Inselgäste finden wird. Ohne daß der alte Deichcharakter dieser Gegend eine Veränderung erfuhr, plante man den bisher etwas unebenen Weg und nahm beiderseits des Straßenkörpers eine Belegung mit Grassoden vor. Falls auf der Strandpromenade raue Winde herrschen sollten, läßt es sich hier bei Sonne und ruhiger Luft angenehm spazierengehen.

Als Kurgäste begrüßen wir:

Ehrenkurgäste

von Pawlowsky, Marie, Berum, zum 27. Male	Strandv. Feodora
Steuernagel, Paula, Rheine, zum 30. Male	Haus Daheim
Hecking, Maria, Neuenkirchen b. Rheine, zum 31. Male	Strandhotel Germania
Richter, Albert, Gütersloh, zum 28. Male	Kreuzstr. 11
Wencke, August, Bremen-Lesum, zum 27. Male	Haus Antje
Dr. Leinau, Johannes, Dortmund, zum 27. Male	Nordseeheim
Kümpers, Carl-Gottfried, Rheine, zum 38. Male	Haus Daheim
Kümpers, Martha, Rheine, zum 28. Male	Haus Daheim

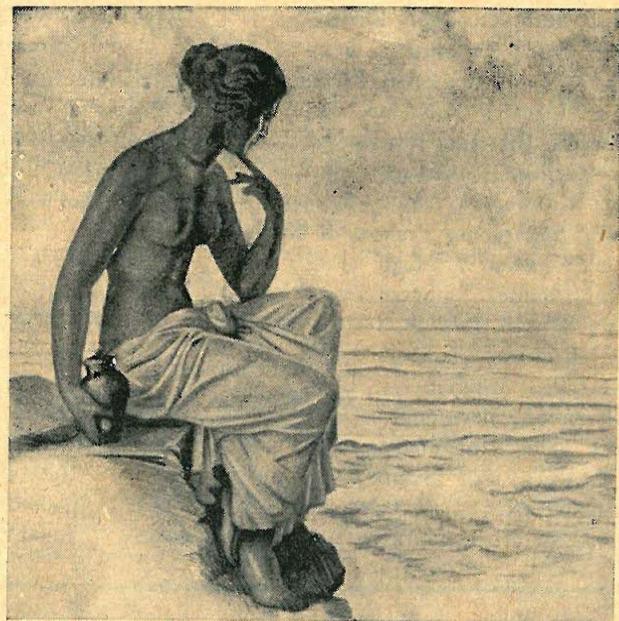
Angemeldet bis zum 29. Mai

Behrends, Juliane, Leer	Schulzenstr. 34
Bewig, Günter, m. Frau, Bremen	Villa Therese
Blasberg, Gerd, Solingen	Tollestr. 5
Bröse, Henriette, Bad Homburg	Haus Nordland
Disselhoff, Hermann, Höxter	Damenpfad 24
Dörr, Fritz, Hildesheim	Hotel Stadt Hamburg
Dörries, Elfriede, Hamm	Wilhelm-Augusta-Heim
Eckert, Hildegard, Bad Homburg	Haus Nordland
Feldmann, Ilse, Wuppertal-Vohwinkel	Tollestr. 5
Hartmann, Irmgard, Warburg	Damenpfad 24
Henke, Aenne, Nienburg	Marienheim
Jacob, Frieda, Hemmelzen (Westerwald)	Maybachstr. 32
Kaley, Eduard, Lübeck	Hotel Stadt Hamburg
Kettelmann, Helmut, Osnabrück	Haus Iderhoff
Klabusch, Bruno, Lübeck	Hotel Stadt Hamburg
Kretzmer, Helmut, Norden	Hotel Stadt Hamburg
Kröger, Liselotte, Höxter	Damenpfad 24
Latten, Käthe, Düren	Haus Iderhoff
Mehlrose, Oskar, m. Frau, Wuppertal-Barmen	Mühlenstr. 14
Möhlen, Karl-Etzard, Essen-Ueberruhr	Schulzenstr. 37
Nathe, Luise, Dortmund	Wilhelm-Augusta-Heim
Neumann, Heinz, m. Frau, Lienen	Villa Nordsee
Nürnberg, Margarete, Werste-Oeynhausen	Damenpfad 19
Pischel, Renate, Hamburg	Haus Iderhoff
Quambusch, Heinrich, m. Frau, Hiddinghausen	Haus Kriegsmann
Schrage, Carl, m. Frau, Hagen	Luciusstr. 10
Schubart, Max-Henry, Hamburg-Blankenese	Pension Maaß
Steuernagel, Karl, Dr., Rheine	Haus Daheim
Steuernagel, Paula, Rheine	Haus Daheim
Stolte, August, Eissen (Kr. Warburg)	Damenpfad 24
Storm, Theodor, Oldenburg	Hotel Stadt Hamburg
Tölle, Marilies, Höxter	Kurhotel Kaiserhof
Wolters, Arnold, Sarstedt	Hotel Stadt Hamburg

Angemeldet bis zum 30. Mai

Ahlert, Josef, Emsdetten	Brunns Hotel
Belke, Egon, Dr., m. Frau, Brühl	Villa Feodora
Bertel, Ilse, Erlangen	Hotel Seeadler
Bäcker, Hans, Dr., m. Frau, Osnabrück	Haus Daheim
Boese, Werner, Berlin-Grunewald	Schuchardts Hotel
Bohle, Bruno, m. Frau, Bremen	Hotel Kaiserhof
Bokelmann, Wilhelm, Bremen-Huchting	Hotel Kaiserhof
Dorner, Hermann, Dr., m. Frau, Köln	Villa Feodora
Esders, Hans, Haselünne	Brunns Hotel
Gießel, Fritz, Bremen	Hotel Kaiserhof
Hartmann, Carl, m. Frau, Goslar	Brunnenstr. 3
Heil, Herta, m. 2 Kindern, Altena	Seevilla Miramar
Heinrich, Walter, Gehrden b. Hannover	Schuchardts Hotel
Heltewig, Hermann, m. Frau u. Enkel, W.-Barmen	Gartenstr. 24
Hömberg, Paul, m. Frau, Lüdinghausen	Seevilla Miramar
Jahncke, Christ., m. Frau u. 2 Kind., Hamburg	Seevilla Miramar
Kruse, Lieselotte, Bremen	Hotel Kaiserhof

Kühnemann, Roswitha, Bremen	Hotel Kaiserhof
Küppers, Curt, Bremen	Brunns Hotel
Lau, Elisabeth, Berlin-Lichterfelde	Kinderheim Nye Meer
Lück, Fritz, m. Frau, Eiserfeld (Sieg)	Hotel Seeadler
Maigler, Waltraud, Köln	Villa Feodora
Niemeyer, August, Bremen	Hotel Kaiserhof
Orthmann, Kurt, Delmenhorst	Brunns Hotel
Petrich, Ernst, m. Frau, Leer	Villa Feodora
Piersig, Elisabeth, Bremen	Hotel Kaiserhof
Plehn, Max, Hamburg	Schuchardts Hotel
Pollmann, Fokke, m. Frau u. Tochter, Bremen	Hotel Kaiserhof
Riechert, Ernst, Lüneburg	Hotel Kaiserhof
Riefenstahl, Günther, m. Frau, Wuppertal	Schuchardts Hotel
Rudolph, Franz, Frankfurt a. M.	Schuchardts Hotel
Scharlach, Fritz, Dr., m. Frau, Münster	Hotel Kaiserhof
Schneider, Paul, Hamburg	Schuchardts Hotel
Seidensticker, Julia, Bochum	Haus Daheim
Senz, Gustav, m. Frau, Mannheim	Seevilla Miramar
Sonnenburg, Emil, Osnabrück	Brunns Hotel
Stellmann, Anneliese, Weener-Ems	Langestr. 28
Thörner, Johs., m. Frau u. 2 Kind., Münster	Hotel Kaiserhof
Todtmann, Paul, Bremen	Hotel Kaiserhof
Wagner, Maria, Essen	Pension Fiedler
Weber, Liesel, Eiserfeld	Hotel Seeadler
Weidemann, Bremen	Schuchardts Hotel
Wetjens, Marlo, Bremen	Hotel Kaiserhof



SCHON DIE ANTIKE

kannte die heilende Kraft des Meeres und die griechischen Ärzte gaben Meerwasser gegen viele Krankheiten. Die Heilkunde der Neuzeit hat die ärztliche Weisheit des Altertums auf das glänzendste bestätigt und die innerliche Anwendung des Meerwassers als Trinkkur gewinnt eine immer größere Bedeutung in der Behandlung von Verdauungsstörungen, Hautkrankheiten, Schwächezuständen, ferner bei hormonalen und Stoffwechsel-Störungen, Nierenleiden und zahlreichen anderen Krankheiten. Die darmregulierende und entschlackende, sowie seelisch belebende Wirkung der Meerwasser-Trinkkur kennzeichnen diese außerdem als ein Verjüngungsmittel ersten Ranges. Meerwasser steht in hygienisch vollkommener Form als BIOMARIS-[®]Meerestiefwasser zur Verfügung. Verlangen Sie Druckschriften in der

Trinkkur-Halle im Seewasser-Wellenschwimmbad

Самісія Рэініогіноу
Süebmeni

E. Kümmerling

J.-Berghaus-Str. 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Angemeldet bis zum 31. Mai

Aniruleit, Martin, Eutin	Strandhotel Germania
Beckmann, Josef, Bocholt	Strandhotel Germania
Beckmann, Sigrid, Bocholt	Strandhotel Germania
Bodenschatz, Walter, Selbitz	Strandhotel Germania
Bührmann, Alfred, m. Frau u. Sohn, Essen	Haus Daheim
Caha, Johann, Köln	Pension Irma
Cassens, Luise, Emden	Villa Westend
Dassel, Erich,	Strandhotel Germania
Dierig, Christian, Osnabrück	Staatliches Kurhotel
Dierig, Marlies, Osnabrück	Staatliches Kurhotel
Draeger, Waldemar, Dr., m. Frau, Hannover	Villa Westend
Ehlebracht, Joachim, m. Frau, Bremen	Hotel Pique
Gerunde, Hermann, m. Frau, u. 2 Kindern, Essen	Haus Daheim
Fleck, Paul, Ludwigsburg	Hotel Stadt Hamburg
Gausepohl, Hermann, Oldenburg	Hotel Stadt Hamburg
Graf, Ingeborg, Hamburg	Dämenpfad 24
Hagen, Klaus, Osnabrück	Seevilla Miramar
Hecking, Maria, Neunkirchen b. Rheine	Strandhotel Germania
Hecking, Eugen, m. Frau, Rheine	Strandhotel Germania
Hillebrand, Reinold, m. Frau, Rodenkirchen	Haus Georg Raß
Hoffmann, W.-Wilhelm, Dr., m. Frau u. Kind, Mannheim	Seevilla Miramar
Kramer, Elko, m. Frau, Emden	Hotel Rheinischer Hof
Krönig, Toni, Freiburg i. Br.	Gartenstr. 7
Kümpers, Paul, m. Frau, Rheine	Strandhotel Germania
Liesche, Richard, Prof., m. Frau, Bremen	Staatliches Kurhotel
Linkmeyer, Dietrich, Brackwede	Staatliches Kurhotel
Madaus, Dietr., Hamburg	Seevilla Miramar
Meisel, Gustav, m. Frau, Bremen	Staatliches Kurhotel
Mensen, August, m. Frau u. 3 Kindern, Neustadt a. Rbg.	Nordseeheim
Metzger, Paula, Ludwigsburg	Hotel Stadt Hamburg
Müller, Walter, Dr., St. Gallen (Schweiz)	Staatliches Kurhotel
Munk, Barbara, Hamburg	Seevilla Miramar
Nolte, Anita, Münster	Haus Frahm
Pesch, Anton, Dortmund	Staatliches Kurhotel
Piersig, Fritz, Dr., Bremen	Staatliches Kurhotel
Prugel, Kurt, Dr., Bremen	Hotel Pique
Reckendorf, K.-H., m. Frau, Herford	Strandvilla Mathilde
Reinold, Heinrich, m. Frau u. Kind, Heidelberg	Hotel Pique

MADAME

Huberte Quint

Strandstraße 12 - Telefon 202

Spitzenleistung der Frisierkunst und Kosmetik

Spezialität: Haarfarben

On parle francais

English spoken

Man sprekt neederlands

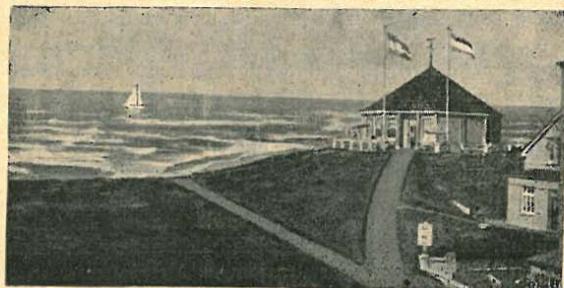
Ritter, Gerhard, Bremen	Hotel Stadt Hamburg
Roter, Theo, m. Frau u. 2 Kindern, Hannover	Haus Daheim
Rottmann, Gustav, m. Frau u. 2 Kindern, Herford	Strandvilla Mathilde
Rottmann, Wilhelm, m. Frau u. Tochter, Herford	Strandvilla Mathilde
Sauerland, Grete, Coesfeld	Roonstr. 6
Saft, Erna, Lüdinghausen	Wilhelm-Augusta-Heim
Schick, Hamburg	Hotel Rheinischer Hof
Schlieper, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Hagen	Haus Margarete
Schlieper, Helene, m. Sohn, Hagen	Haus Margarete
Schmidt, Margret, m. Kind, Hagen	Haus Nordland
Schüller, E., m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal-E.	Hotel Stadt Hamburg
Schunck, Peter, m. Frau, Düsseldorf	Haus Daheim
Sinemus, Wilhelm, m. Frau, Hamm	Hotel Phönix
Smidt, Erna, Utteln	Hotel Pique
Streuber, Fritz, m. Frau, Herford	Strandvilla Mathilde
Strunkmann-Meister, Rudolf, Dr., m. Frau, Steinhagen	Hotel Bremer Häuser
Tärchler, Friedrich, Bremen	Hotel Stadt Hamburg
Tengelmann, Walter, m. Frau, Essen-Stadtwald	Strandh. Germania
Tonger, m. Frau, Rodenkirchen	Hotel Kaiserhof
Vortmann, Ottilie, Henrichenburg	Hotel Pique
Wötzel, Rudolf, m. Frau u. 2 Kindern, Hamburg	Haus Margarete
Wucherpennig-Fahle, Paula, m. 2 Kindern, Münster	Gartenstr. 7
Wülker, Maria, m. Schwester, Münster	Pension Irma
Würdemann, Wilhelm, Bremen	Hotel Stadt Hamburg

Angemeldet bis zum 1. Juni

Ahlemeyer, Annemarie, Osnabrück	Kreuzstr. 11
Attenberger, Herta, Köln-Brühl	Villa Westend
Badenhoop, Helma, Basbeck	Haus Iderhoff
Barth, Philipp, m. Frau, Oldenburg	Hotel Rheinischer Hof
Bartz, Matthias, m. Frau, Gelsenkirchen	Pension Maaß
Bittner, Alfons, m. Frau, Weener-Ems	Pension Cäcilie
Brunn-Schulte, Dr., m. Frau, Rheine	Haus Daheim
Büll, Hans, Wuppertal	Hotel Pique
van Delden, Gerrit, m. Frau u. 3 Kindern, Ahaus	Haus Daheim

„Historische Marienhöhe“

Stiftung der Königin Marie von Hannover



Conditorei und Café

bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

NORDERNEYER BANK

Zweigstelle der

Oldenburgischen Landesbank A. G.

Vermittlung von Bankgeschäften aller Art

Aufbewahrung von Kurgeldern

Weitere Niederlassungen der

Oldenburgischen Landesbank A. G.

in Ostfriesland:

**Aurich, Emden, Leer, Norden, Papenburg
und Weener**

Schweizer Niki — Badebekleidung

BIENENKORB

Am Kurplatz — Telefon 575

Das Haus der großen Auswahl für die Dame,
für den Herrn,
für das Kind.

GÄRTNEREI RIEGER

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal

Telefon 110

Deves, Dora, Hannover	Kreuzstr. 11	Niesen, Albert, Dr., m. Frau, Ochtrup	Haus Daheim
Ebritsch, Anneliese, Hannover	Hotel Rheinischer Hof	Orthmann, Kurt, m. Frau u. Kind, Essen	Haus Sandburg
Feld, Josef, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Rheinischer Hof	Pierchalla, Emma, Halle i. W.	Benekestr. 11
Fluslöh, Gerhard, m. Frau u. Kind, Gevelsberg	Kreuzstr. 11	Pierchalla, Marianne, Dr., Halle i. W.	Benekestr. 11
Gebhardt, Gustav, m. Frau u. Kind, Dortmund	Pension Irma	Plemekamp, Karl, m. Frau u. Tochter, Düsseldorf-Meererbusch	Villa Westend
Gehle, Wilhelm, Warburg	Damenpfad 24	Resinke, Bruno, Moers a. Rh.	Heinrichstr. 8
Gralow, Walter, m. Frau, Helmstedt	Strandvilla Mathilde	Ritter, Willy, m. Frau, Essen	Hotel Rheinischer Hof
Grashorn, Gisela, Oldenburg	Haus Nordland	Gräfin Saurma, Margarete, Eutin	Dat Huus an de Waterkant
Grotehusmann, Heinrich, Emden	Hotel Rheinischer Hof	Schäfer, Fritz, Dr., m. Frau, Düsseldorf	Strandvilla Mathilde
Groth, Richard, Norden	Pension Cäcilie	Scheerbarth, Walter, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Münster	Heinrichstr. 8
Haamann, Ernst, Nordhorn	Villa Westend	Scherer, Berthold, m. Frau, Hohenlimburg	Pension Maaß
Haberlah, Walter, m. Frau, Lüdinghausen	Kreuzstr. 11	Schmidt, Hermann, m. Frau, Kassel	Haus Nordland
Hagedorn, Käthe, Aachen	Kreuzstr. 11	Schottmüller, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Köln	Villa Westend
Hagedorn, Ursula, Düsseldorf	Kreuzstr. 11	Schreiber, Irmgard, Vohwinkel	Luisenstr. 5
Hagedorn, Theo, Osnabrück	Kreuzstr. 11	Schrills, Hermann, m. Frau u. 2 Kindern, Uerdingen	Haus Daheim
Herrmann, August, m. Frau, Warburg	Damenpfad 24	Schumacher, Martha-Anita, Dr., m. Kind, Bremen	Kreuzstr. 11
Hersteller, Hans, m. Frau u. Kind, Recklinghausen	Hotel Pique	Sourignier, Elsbeth, Kettwig	Hotel Rheinischer Hof
von der Heyden, Heinrich, Bremen	Hotel Pique	Spohler, Eli, Bremen	Winterstr. 3a
Höke, Edith, Bielefeld	Kreuzstr. 11	Tanger, Ilse, Lippstadt	Gartenstr. 4
Janssen, Georg, Norden	Pension Cäcilie	Teddessen, Ivonne, m. Kind, Bremen	Hotel Pique
Jany, Viktoria, Weener-Ems	Pension Cäcilie	Triep, Ludwig, Köln-Nippes	Haus Sandburg
Jonberg, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Rheinhausen	Haus Daheim	Verwohl, Alfons, m. Frau, Essen	Hotel Pique
Kleinschmidt, Gertrud, Köln	Haus Sandburg	Voß, Ulrich, Wuppertal	Hotel Pique
Knüppel, Heinz, m. Frau u. Kind, Bremen	Hotel Pique	Wahlen, Rudolf, Dr., Bad Godesberg	Kreuzstr. 11
Kömmer, Kurt, m. Frau, Oldenburg	Hotel Rheinischer Hof	Weilandt, Christiane, Braunschweig	Nordseeheim
Köppe, Kurt, m. Frau, Bochum	Nordseeheim	Weisheim, Betty, Düsseldorf	Heinrichstr. 7
Kühlmann, Paul, m. Frau, Iserlohn	Haus Nordland	Wessiepe, Aenne, m. Kind, Essen	Haus am Meer
Kümpers, Albert, m. Frau u. Kind, Rheine	Strandvilla Mathilde	Westerfeld, Theodor, m. Frau u. Kind, Laasphe	Luisenstr. 22
Kunkel, Friedel, Helmstedt	Strandvilla Mathilde	Weddel, Otto, m. Frau, Hannover	Haus Iderhoff
Kutschenreiter, Gerhart, Lippstadt	Gartenstr. 4	Winkler, Hans-Otto, Hude i. O.	Hotel Rheinischer Hof
Landwehr, Enrico, Bielefeld	Kreuzstr. 11		
Lange, Kurt, Dr. Dr., m. Frau, Mülheim-R.	Strandvilla Mathilde		
Langer, Olga, Essen	Haus Nordland		
Duisburg	Viktoriastr. 7		
Loch, Karl, m. Frau, 3 Kindern u. Bed.,			
Lüneburger, Werner, m. Frau, Gelsenkirchen	Pension Maaß	Angemeldet bis zum 2. Juni	
Marks, Wilhelm, m. Frau, Hohenlimburg	Pension Maaß	Antoni, Lambert, m. Frau, Leer	Brunns Hotel
Masur, Herbert, m. Frau u. Kind, Duisburg	Viktoriastr. 7	Baetzner, Alfred, Bremen	Jann-Berghausstr. 79
Meyersrenken, Gertrud, Edeweicht	Haus Nordland	Bauer, Anna	Strandvilla Mathilde
Mohr, Frieda, Kassel	Haus Nordland	Bendix, Wolfgang, m. Frau, Dülmen	Hotel Europäischer Hof
Möller, Paul-Gerhard, Bielefeld	Kreuzstr. 11	Berentzen, Maria, m. 3 Kindern, Metelen	Villa Elise
zur Nieden, August, m. Frau u. Kind, Bochum	Pension Maaß	Castendyk, Helmut, Bremen	Halemstr. 12
Niemann, Walter, m. Frau u. 4 Kindern, Dortmund	Nordseeheim	van Delden, Helga, Ahaus	Haus am Meer
		van Delden, Hendrik, m. Frau, Gronau	Strandhotel Germania
		van Delden, Theodor, Ahaus	Strandhotel Germania

STAATLICHE STRANDHALLEN

Inh. Brand und Fröhle

Café - Konditorei
FRÖHLE
gegenüber der Post

in jeder Saison der beliebte
Treffpunkt der Kurgäste
Feinste Kuchen, Torten und Gebäcke,
im Ausschank sämtliche Getränke

das Haus der exklusiven Feste und Bälle erwartet auch Sie!

Großer Restaurationsbetrieb und Tanzpalast

Mittwochs, samstags und sonntags
Gesellschafts=Ball

Es spielen „Die Canaries“
Künstlerische Leitung **Michael Probst=Camén**

Versäumen Sie nicht am Weststrand
„Die Piraten-Schänke“ in
den Staatl. Strandhallen aufzusuchen
Gut gepflegte Getränke, Zivile Preise

Im Ausschank:

König Pilsener

Flughafen=Gaststätte

Inh. E. Brand
Gegenüber der Bundesbahn

Die gepflegte Gaststätte

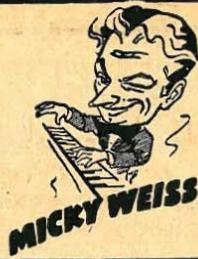
Im Ausschank: Veltins Pilsener

Hotel Engehausen

direkt am Kurhaus

Dortmunder Bierpalast und Seefisch-Gaststätte

Täglich ab 20.30 Uhr unterhält Sie der bekannte Berliner Klavierhumorist **Micky Weiss** mit seinen Solisten



Eilerts, Alwine, England	Strandhotel Germania
van Delden, Rembert, m. Frau, Ahaus	Strandhotel Germania
Elbe, Karl, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Europäischer Hof
Feldmann, August, m. Frau u. Kind, Ibbenbüren	Brunns Hotel
Fiebing, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Minden	Strandvilla Mathilde
Fock, Johann, Hamburg-Finkenwerder	Brunns Hotel
Fromme, Eckart, m. Bruder, Soest i. W.	Strandhotel Germania
Hallstein, Erhard, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Hotel Europ. Hof
Heimbach, Emmy, Oberammergau	Pension Cäcilie
Heinrichs, Hans, Hannover	Staatliches Kurhotel
Hellmich, Rudolf, m. Frau u. Sohn, Bielefeld	Hotel Europ. Hof
Heß, Karl, Leer	Brunns Hotel
Hildebrand, Sepp, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Europäischer Hof
Gräfin Hohenthal, Walpurgis, Loga	Staatliches Kurhotel
Hüdig, Heinrich, m. Frau, Quakenbrück	Staatliches Kurhotel
Hüdig, Heinrich, m. Frau, Quakenbrück	Hotel Europäischer Hof
Jahs, Marie, m. Kind, Göttingen	Strandhotel Germania
Karthaus, Werner, Bielefeld	Hotel Europäischer Hof
Klosterkötter, Gertrud, m. Kind, Elberfeld	Pension Irma
Krüger, Curt, m. Frau u. Enkel, Aachen	Haus Seeblick
Kuckelsberg, Kurt, m. Frau u. Kind, Wuppertal	Strandhotel Germania
Lenz, Adolf, m. Frau, Waldbröl	Staatliches Kurhotel
Leufen, Christine, Düsseldorf	Haus Sandburg
Linz, Erhard, Düsseldorf	Strandhotel Germania
Löns, Erich, m. Frau, Hohenlimburg	Pension Cäcilie
Maus, Walter, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Aachen	Staatl. Kurhotel
Mehring, Herbert, Münster	Strandhotel Europäischer Hof
Meyer, Gertrud, Berlin-Frohnau	Strandhotel Germania
Meyer, Gernot, m. Frau u. Kind, Essen-Bredeney	Strandhotel Germania
Meyerdrees, Wilhelm, m. Mutter, Bielefeld	Strandhotel Germania
Neuhöfer, Peter, m. Frau, Waldbröl	Staatliches Kurhotel
Nolden, Gerhard, m. Frau u. Kind, Duisburg	Strandh. Europ. Hof
Prinz, Julius, Wuppertal	Strandhotel Germania
Remy, Carl-Heinz, m. Frau, Schüttorf	Staatliches Kurhotel
Rennings, Hanna, Düsseldorf	Strandhotel Germania
Rudolph, Walter, Göttingen	Strandhotel Germania
Salamon, Gerhard, m. Frau, Osnabrück	Staatliches Kurhotel
Salamon, Gerhard, m. Frau, Osnabrück	Strandhotel Europ. Hof
Scherbening, Hermann, Aurich	Staatliches Kurhotel
Schneider, Hermann, m. Frau u. 2 Kindern, Nordenham	Pension Cäcilie
Simanzig, Lothar, Bochum-Werne	Damenpfad 2
Skan, Arthur-Edward, m. Frau, Worcester (England)	Strandhotel Germania
Stolle, Dorothea, m. Pflegekind, Recklinghausen	Haus Seeblick
Strothmann, Hans-Joachim, Dr., m. Frau, Minden	Strandhotel Germania
Strothmann, Wilhelm, Minden	Strandhotel Germania

Zum Anschluss

an die in Norddeich ankommenden und abfahrenden Züge täglich 6-malige Verbindung mit den Dampfern der

Akt.-Ges. Reederei Norden-Frisia

Fahrpläne kostenlos!

Vienenkötter, Elfriede, m. Kind, Ennigerloh	Damenpfad 2
Vogt, Emmi, Hamburg-Wandsbek	Nordseeheim
Wegehoff, m. Frau, Lebenstedt	Haus Sandburg
Wiebe, Käte, Osnabrück	Jann-Berghausstr. 79
Wohlfahrt-Laymann, Neheim-Hüsten	Haus am Meer
Wunder Helene, Düsseldorf	Haus Sandburg
Angemeldet bis zum 3. Juni	
van Aalst, Willi, m. Frau, Bocholt	Kurhotel Kaiserhof
Adler, Christa, Düsseldorf-Benrath	Mühlenstr. 7
Albring, Wilhelm, Dr., m. Frau, Herne	Knyphausenstr. 17
Altwicher, Elfriede, Düsseldorf-Benrath	Mühlenstr. 7
Apmann, Traute, Bremen	Hotel Pique
Arends, Johs., Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Warendorf	Haus Columbus
Arnsmeier, Walter, Dülmen	Strandvilla Therese
Bamminger, Franz, Marl-Hüls	Schulzenstr. 28
Bamminger, Ilse, Marl-Hüls	Schulzenstr. 28
Bauer, Clara, Krefeld	Haus Südblick
Baumann, Paul, m. Frau, Essen-Steele	Gartenstr. 32
Behrens, Herbert, m. Frau, Bremen	Kreuzstr. 12
de Beisac, Anneliese, Bochum	Gartenstr. 17
Belke, Maria, Dr., Recklinghausen	Gartenstr. 17
Berg, Fritz, Bremerhaven	Moltkestr. 7
Blum, Georg, m. Frau, Marburg-Lahn	Benekestr. 12
Blum, Gertrud, Hannover	Benekestr. 12
Blum, Christa, Hannover	Benekestr. 12
Böckenholt, Wilm, m. Frau u. Kind, Waldliesborn i. W.	Moltkestr. 16
Böhme, Erhard, m. Frau, Opladen	Wilhelm-Augusta-Heim
Bongartz, Heinrich, Oedt	Hotel Seeadler
Bongartz, Hubert, m. Frau, Oedt	Hotel Seeadler
Born, W., m. Kind, Bremen	Bismarckstr. 7
Brandes, Heinz, Wiedeloch	Winterstr. 6
Breker, Werner, m. Frau u. Kind, Essen	Haus Margarete
Brüggemann, Friedrich, m. Frau, Emden	Haus Meyerdrees
Brüggemann, Carl-Herm., Emden	Haus Meyerdrees
Brunns, Ada, Bremerhaven	Moltkestr. 6
Büscher, Paul, m. Frau, Gladbeck	Haus Rheinland
Deprés, Willi, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Rixtine
Derksen, Elisabeth, Albersloh	Kurhotel Kaiserhof
Dietze, Helmut, m. Frau u. Kind, Hannover	Siedlung 74
Doetsch, Erich, m. Frau u. 2 Söhnen, Unna	Kurhotel Kaiserhof
Driefen, Annemarie, m. Kind, Bocholt	Roonstr. 6
Ebeling, Magdalene, Bremen	Marienstr. 17
Ebert, Werner, Oldenburg	Kurhotel Kaiserhof
Ehlebracht, Günther, Bremen	Hotel Pique
Eichler, Grete, Dr., Wuppertal-Vohwinkel	Wilh.-Augusta-Heim
Elspeß, Resi, Mannheim	Kreuzstr. 12
Endelmann, Hilde, Norden	Hotel Rixtine
Engelhardt, Marta, Bockhorn	Marienheim
Engelhardt, Christa, Bockhorn	Marienheim
Engels, Heinrich, m. Frau u. 3 Ang., Essen	Hotel Seeadler
Erlmann, Hans, Dr., Celle	Strandhotel Bremer Häuser
Esch, Helmut, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Krefeld	Kurhotel Kaiserhof

Schwerhörige

Bevor Sie einen Hörapparat kaufen, prüfen Sie den **BEOTON** Kleinst-Sie-er-Sie den Apparat halten ihn 8 Tage ohne Kaufzwang zur Probe im eigenen Heim

BRUNO OLLMANN
Spezialfabrik elektr. Hörapparate
Essen 201, Kurfürstenstraße 1
Niederl. in Berlin, Hamburg, Hannover, Köln
Ratenzahlung bis 6 Monate

Kurt Winhold,

Anzeigenwerber

Damenpfad 11

steht allzeit zu Ihrer

Verfügung

HOTEL SEEADLER Bier- und Speiserestaurant
1 Minute vom Strand, in unmittelbarer Nähe der Tennisplätze.
Gepflegte Weine und Biere. Empfehle gut bürgerliche Küche.
Mäßige Preise. Gemütliche Aufenthaltsräume
Heinrichstraße 5 Bes. M. Scheinemann Telefon 227

Dünenschutz ist Inselschutz!

Fark, Wilhelm, m. Frau, Dissen	Südstr. 2	Krauss, Hilde, m. Tochter, Oldenburg	Kreuzstr. 10
Fauß, Gertrud, Berlin-Tempelhof	Bismarckstr. 7	Kreutzer, Margarete, Herbede	Haus Columbus
Feld, Josef, m. Frau, Düsseldorf	Hotel Rheinischer Hof	Kron, Fritz, m. Frau, Sol.-Ohligs	Kreuzstr. 12
Feuerbach, Annegrete, Köln	Haus Antje	Kropp, Adolf, m. Frau, Hagen	Benekestr. 10a
Feuerhake, Elsbeth, m. 2 Kindern, Gevelsberg	Haus Rheinland	Kümpers, Carl-Ludwig, m. 2 Enkelkindern, Rheine	Moltkestr. 12
Fischer, Karl-Wilhelm, Hagen	Haus Rheinland	Küper, Minna, Nienburg	Damenpfad 14
van Geel, Jean, m. Frau, Brüssel (Belgien)	Haus Columbus	Kusenbergh, Karl, Warendorf	Pension Seeschwalbe
Gericke, Charlotte, Lüttringhausen	Marienheim	Lang, Else, Wuppertal	Haus Südblick
Germer, Walter, m. Frau, Norden	Haus Columbus	Lau, Ursula, Dr., m. Kind, Berlin-Lichterfelde	Kurhotel Kaiserhof
Geuting, Alois, m. Frau, Rhede	Kurhotel Kaiserhof	Ledin, Jeanne-Maria, m. Ang., Spa (Belgien)	Haus Südblick
Glosemeyer, m. Frau, Bremen	Kurhotel Kaiserhof	Lendl, Adolf, m. Frau u. 1 Ang., Düsseldorf	Strandhotel Rixtine
Göbel, Albert, m. Frau, Leer	Hotel Kaiser Franz Josef	Lenz, Karl-Georg, Lüneburg	Schulzenstr. 35
Graf, Hermann, m. Frau, Hildesheim	Kurhotel Kaiserhof	Lichtenstein, Viktor, Dr., Rheine	Haus Columbus
Greuer, Heinrich, m. Frau, Sellstedt	Moltkestr. 7	Lucke, Gertrude, Hinte	Damenpfad
Gueffrey, Ilse, m. 3 Kindern, Kassel	Moltkestr. 6	Luerssen, Emma, Bremen	Winterstr. 25
Günther, Elisabeth, Wanne-Eickel	Damenpfad 14	Luerssen, Marie, Bremen	Winterstr. 25
Güth, Otto, m. Frau, Gütersloh	Hotel Pique	Mahlich, Dr., m. Frau, Celle	Strandhotel Bremer Häuser
Gutjahr, Adolf, Bremen	Knyphausenstr. 18	Martin, Elly, Essen	Gartenstr. 17
Haarmann, Gerhard, Dortmund	Hotel Rixtine	Mauer, Ludwig, m. Frau u. 2 Kindern, Bochum	Strandhotel Bremer Häuser
Hagwall, Kunert, Stockholm (Schweden)	Kurhotel Kaiserhof	Meentzen, Hermann, Bremerhaven	Moltkestr. 7
Harjes, Hans, Bremen	Hotel Seeadler	Meyer, Bernhard, Albersloh i. W.	Kurhotel Kaiserhof
Hartmann, Grete, Duisburg-Großenbaum	Luisenstr. 13	Meyer, Friederike, Neuß	An der Schanze 11
Hedemann, Reinhold, m. Frau, Mülheim-Ruhr	Tollestr. 5	Michel, Wilma, Bremen	Haus Iderhoff
Heike, Emma, Bremen	Jann-Berghausstr. 71	Minuth, Fritz, m. Frau u. 3 Kindern, Hannover	Strandh. Rixtine
Heintzer, Ingeborg, Hamburg-Fu.	Knyphausenstr. 18	Müller, Arno, m. Frau, Herford	Kurhotel Kaiserhof
Herberg, Hermann, m. Frau u. Kind, Rosmort	Haus Columbus	Müller, August, Tannenhof	Marienheim
Hill, Grete, Oldenburg	Haus Iderhoff	Müller, Elisabeth, Bremen	Damenpfad 18
Holm, Klaus, Dr., m. Frau	Kurhotel Kaiserhof	Müller, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern, Hannover	Strandhotel Rixtine
Holtmann, Carl-Theo, m. Frau, Herne	Knyphausenstr. 17	Neugebauer, Ursula, Wildeshausen	Kurhotel Kaiserhof
Hörsgen, Elisabeth, Münster	Kreuzstr. 12	Neupert, Dini, Norden	Haus Columbus
Hustverhau, Werner, m. Frau, Hohenlimburg	Kurhotel Kaiserhof	Oehler, Kurt, Osnabrück	Hotel Seeadler
Ihde, Robert, m. Frau, Bad Oldesloe	Luisenstr. 10	Oeltermann, Madaleni, Köln-Riehl	Haus Antje
Ihmels, Walter, Norden	Strandhotel Rixtine	Pelzer, Elisabeth, m. Enkelkind, Düsseldorf	Wilh.-Augusta-Heim
Irle, Paul, m. Frau, Essen	Haus Margarete	Petermann, Marie, Bremen	Haus Columbus
Irlenborn, Kläre, Gelsenkirchen	Schulzenstr. 28	Petri, Leo, Mainz	Hotel Kaiser Franz Josef
Janssen, Hermann, m. Frau, Osnabrück	Kurhotel Kaiserhof	Petzold, Lotte, m. 2 Kindern u. Bed., Opladen	Pension Irma
Jasmund, Brigitte, Emden	Haus Meyerdrees	Picht, Gisela, Hagen	Haus Margarete
Jonas, Günter, Osnabrück	Damenpfad 21	Plath, Fritz, m. Frau, Bremen	Kreuzstr. 8
Käferstein, Friedrich, m. Frau u. 2 Kindern, Leverkusen	Richthofenstr. 7	Plica, Johannes, m. Frau u. Sohn, Osnabrück	Strandhotel Rixtine
Kayser, Rolf, Hagen	Bismarckstr. 7	Pohl, Elisabeth, Hannover	Haus Columbus
Kampmann, Wanda, Dr., Düsseldorf	Tollestr. 6	Pölking, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Osnabrück	Hotel Kaiser Franz Josef
Ketzler, Lore, Dr., Düsseldorf	Tollestr. 6	Pötters, Alex, m. Frau u. 2 Kindern, Barmen	Seevilla Miramar
Kaulen, Rudolf, m. Frau u. 2 Kindern, Köln	Haus Columbus	Pragsdorf, Lisbeth, Hopfenberg	Marienheim
Kausel, Karl-Heinz, m. Frau, Düsseldorf	Haus Margarete	Praulich, Ilse, Wöltingerode	Winterstr. 6
Keidel, Georg, m. Frau, Hannover	Damenpfad 23	Puff, Hans-Joachim, Krefeld	Knyphausenstr. 17
Keller, Heinrich, m. Frau u. Kind, Bochum	Gartenstr. 32	Pulvermacher, Dr., Hagen	Strandhotel Rixtine
Kerkhoff, Adolph, m. Frau, Rheine	Moltkestr. 16	Rabe, Erich, Oberhausen	Schulzenstr. 35
Kistemann-Jäger, Käthe, Köln-Bickendorf	Kreuzstr. 12	Rau, Walter, m. Frau u. Kind, Bremen	Villa Therese
Jäger, Käthe, Köln-Bickendorf	Kreuzstr. 12	Reinke, M., Bremen	Haus Columbus
Klann, Gerda, Detmold	Wilhelm-Augusta-Heim	Richter, Paul, m. Frau u. Schwiegervater, Neuenkirchen	Kurhotel Kaiserhof
Kleen, Diedrich, Wiesmoor	Haus Rheinland	Ruchli, Hans, m. Frau, M.-Gladbach	Hotel Kaiser Franz Josef
Kleine, Franz, m. Frau u. 2 Kindern, Herne	Knyphausenstr. 17	Rühl, m. Frau u. Sohn, Herford	Kurhotel Kaiserhof
Klose, Hildegard, Osnabrück	Damenpfad 21	Sand, Hildegard, Osnabrück	Haus Columbus
Kölpin, Gertrud, Godesberg	Jann-Berghausstr. 1		
König, Ilse, Hagen	Damenpfad 21		
Krauß, Gustav, Hann.-Minden	Damenpfad 21		

SCHUCHARDTS HOTEL

Norderney, direkt am Kurplatz — Fernruf 267
Internationale Küche — Erlesene Weinkarte

»Frasquita«

Die exclusive Tanzbar / Täglich ab
21 Uhr die Tanzkapelle Edi Fladerer

»Kajüte«

Die gemütliche Hausbar
Es spielt das Duo Lennartz - Nawrocki

Siechen-Bierstuben

ab 20.30 Uhr Unterhaltungs-
konzert und Tanz

Sanker, Elisabeth, Bielefeld	Haus Südblick	Willmann, Brunhilde, Krefeld	Knyphausenstr. 17
Satzky, Elisabeth, m. Tochter, Hannover	Damenpfad 23	Wohltmann, Jan-Hinnerk, m. Bruder, Bremen	Villa Nordsee
Schauenburg, Fritz, m. Frau u. Sohn, M.-Gladbach	Hotel Kaiser Franz Josef	Zech, Therese, m. Kd., Herford	An der Schanze 12
Schell, Robert, m. Frau, Hamburg	Friedrichstr. 1	Zernikow, Heinz, m. Frau, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Schierbaum, Emma, Bremen	Villa Nordsee	Ziehen, Marie, Oldenburg	Wilhelm-Augusta-Heim
Schiffer, Viktor, m. Frau u. Kind, M.-Gladbach	Strandhotel Bremer Häuser	Zimmermann, Grete, Bielefeld	Gartenstr. 17
Schlupp, Edgar, Köln-Lilienthal	Haus Columbus	Zunft, Gerhard, Rheine	Knyphausenstr. 18
Schmand, Else, Dortmund	Kurhotel Kaiserhof		
Schmiletzki, Herbert, m. Frau, Bremen	Herrenpfad 19		
Schmidt, Ida, Osnabrück	Hotel Kaiser Franz Josef		
Schmidt, Ludwig, Osnabrück	Hotel Kaiser Franz Josef		
Schmidt, Karl, m. Frau, Schwelm	Kurhotel Kaiserhof		
Schmidt, Karl, m. Frau, Bremen	Kurhotel Kaiserhof		
Schmilz, Jack, m. Frau, M.-Gladbach	Strandhotel Bremer Häuser		
Schnauder, Friedrich, Dr., Oldenburg	Kreuzstr. 10		
Schöller, Otto, m. Frau u. Sohn, Herne	Knyphausenstr. 17		
Schraa, Paul, Dr., Essen	Gartenstr. 17		
Schröder, Adolf, m. Frau, Hannover	Kurhotel Kaiserhof		
Schulte, Ilse, m. Kind, Gevelsberg	Haus Rheinland		
Schulze, Alfred, Wittmund	Hotel Pique		
Schwarz, Werner, m. Frau u. Kind, Wuppertal	Kreuzstr. 8		
Seidel, Georg, m. Frau, München	Schulzenstr. 28		
Selgemann, Aloys, m. Frau, Bottrop	Haus Rheinland		
Sombeck, Georg, m. Frau, Bremen	Hotel Pique		
Sombeck, Peter, Bremen	Hotel Pique		
Steinberg, Franz, Essen-Steele,	Hotel Engehausen		
Stelle, Hans, m. Frau u. 3 Kindern, Hagen	Strandh. Rixtine		
Stockmeyer, Johannes, m. Frau, Bochum	Kirchstr. 3		
Stodiek, Wilhelm, m. Frau u. 3 Kindern, Bielefeld	Haus Meyerdrees		
Stura, Irmgard, Altenböge	Frisiastr. 15		
Taubert, Eva, Dortmund	Seevilla Miramar		
Techau, Rosa, m. 2 Kindern, Bremen	Georgstr. 3		
Tewes, Paul, m. Mutter u. Kind, Dortmund	Brunnenstr. 3		
Thölken, Lisa, Bremen	Wilhelm-Augusta-Heim		
Timmermann, Lene, m. 3 Enkelkindern, Rheine	Pens. Seeschwalbe		
Uphoff, Helmut, Dr., m. Frau, Minden	Roonstr. 6		
Visser, Franz, m. Frau u. 2 Kindern, Aurich	Bismarckstr. 7		
Völker, Paul, Bredenscheid	Winterstr. 5		
Walter, Paul, m. Frau, Hohenlimburg	Kurhotel Kaiserhof		
Wasseveld, Paul, m. Frau, Bottrop	Damenpfad 21		
Weber, Fritz, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Meinershagen	Strandhotel Rixtine		
Wetzel, Kurt, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Herne	Knyphausenstr. 17		
Wiegink, Irmgard, Oldenburg	Wilhelm-Augusta-Heim		
Wiele, Gerhard, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Essen-R.	Haus Südblick		
Will, Hans-Günther, Bad Godesberg	Wilhelm-Augusta-Heim		

Angemeldet bis zum 4. Juni 1952:

Auge Hedwig, Warendorf	Wilhelm-Augusta-Heim
Baddenhausen, Wilhelm, Hannover	Nordseeheim
Borchert, Karl, m. Frau, Oldenburg	Bismarckstr. 10
Bosteels, l' Abbé, m. Begleiter, Brüssel	Strandhotel Bremer Häuser
Boudon, Alfred, m. Frau, Lünen	Strandvilla Eils
Breske, Paul, m. Sohn u. Begl., Ahlen	Strandvilla Eils
Buttkau, Kurt, m. Frau u. 2 Kindern, Berlin	Hotel-Pension Meeresstrand
Drolshage, Ursula, Düsseldorf	Hotel-Pension Meeresstrand
Eckhardt, Kurt, m. Frau u. Sohn, M.-Gladbach	Bismarckstr. 10
Förster, Georg, Hannover	Damenpfad 23
Friedenhorst, Rolf, m. Frau, Herne	Bismarckstr. 10
Fritsch, Hermann, m. Frau, Düsseldorf	Strandvilla Eils
Funke, Fritz, m. Frau, Aplerbeck	Wilhelmstr. 2
Gerhardt, Ilse, Münster	Hotel-Pension Meeresstrand
Greve, Berthold, Bremen	Tollestr. 2
Greve, Paul, m. Frau, Münster	Hotel-Pension Meeresstrand
Grouchot, Karl, Braunlage	Haus Iderhoff
Helling, Julius, m. Frau, Tengern	Haus Delang
Homann, Jochen, Dissen	Hotel-Pension Meeresstrand
Jäger, Rudolf, m. Frau u. 2 Kindern, Hagen	Tollestr. 2
Jübbner, Ursula, Emden	Maybachstr. 6
Kaemmerer, Margarete, Wilhelmshaven	Tannenstr. 15
Keller, Beda, Wilhelmshaven	Tannenstr. 15
Klüppelberg, Maria, Köln	Wilhelm-Augusta-Heim
Köhler, Paul, Dr., Dr., m. Frau, Oberaden	Strandvilla Eils
Kreuker, Heinrich, m. Frau, 2 Kindern und Neffen, Osterscheps	Winterstr. 20
Kriebisch, Hans, Wilhelmshaven	Bruns Hotel
Kusenberg, Karl, Warendorf	Haus Daheim
Leinau, Johannes, Dr., m. Frau, Dortmund	Nordseeheim
Leissing, Günter, Herne	Hotel-Pension Meeresstrand
Leuchten, Heinz, m. Frau, Düsseldorf	Strandhotel Germania
Ley, Johann, Leer	Bruns Hotel
Lotz, Edmund, m. Frau u. Kind, Wuppertal	Strandvilla Eils
Lundowski, Franz, Wuppertal	Pension Fiedler
Marzynski, Walter, Schwerte-R.	Strandvilla Campen
Maskus, Erich, Emden	Maybachstr. 6
Maus, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Aachen	Haus Daheim
Menzel, Herbert, Bremen	Bruns Hotel
Naber, Leni, m. Kind, Lüdenscheid	Kreuzstr. 12
Nagel, Marie, m. Kind, Münster	Damenpfad 18
Neupohl, Friedrich, Dr., Hamm	Strandh. Europäischer Hof
Oehrl, Willi, m. Frau, Dortmund	Wilhelmstr. 2
Pieloth, Johannes, m. Frau, Oldenburg	Bismarckstr. 10
Prill, Günther, m. Frau, Castrop-Rauxel	Hotel-Pens. Meeresstrand
Röhrig, Wilhelm, m. Frau u. Tochter, Dortmund	Strandvilla Eils
Sasse, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Münster	An der Schanze 5
Schenk, Daniel, Dr., m. Frau u. Tochter, Krefeld	Haus Delang
Schloßhan, Gustav, Gelsenkirchen	Herrenpfad 19
Schnurbusch, Liselotte, Bremen	Tollestr. 2
Schulte-Hiltrup, Hertha, Herne	Hotel-Pension Meeresstrand
Schulten-Engemann, Emmi, Castrop-Rauxel	Hotel-Pension Meeresstrand
Schulz, Walter, Oldenburg	Kreuzstr. 10
Stange, Hedwig, Minden	Haus Delang
Stengl, Rudolf, Dr., Wilhelmshaven	Bruns Hotel
Strate, Hildegard, Bremen	Tollestr. 2
Tafel, Herbert, Bayreuth	Strandvilla Eils

HAUSHALTUNGSSCHULE MIT INTERNAT

der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer Aufenthalt u. Erholung im gesunden Nordseeklima geboten. Dauer der Ausbildung 1 Jahr. Staatliche Abschlußprüfung.

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen der Stadt Norderney, Telefon 465

Tebbel, Hermann, Düsseldorf Hotel-Pension Meeresstrand
 Trost, Georg, m. Frau, Iserlohn Strandh. Europäischer Hof
 Walkenhorst, Friedhelm, m. Frau, Herne Benekestr. 3
 Winkelmann, Friedrich, m. Frau, Bochum An der Schanze 13
 Worms, Kurt, m. Frau, Münster Hotel-Pension Meeresstrand
 Zaremba, Max, Duisburg-Hamborn Hotel Seeadler
 Zimmermann, Günther, m. Frau u. Kind, Düsseldorf-Rath Strandvilla Eils

Angemeldet bis zum 5. Juni 1952

von Ameln, Helga, Duisburg Pension Rhein. Küche
 Bachmann, Helgard, Duisburg Pension Rhein. Küche
 Beckschäfer, Paul, m. Frau, Stockum Nordseeheim
 Biermann, Anny, Bochum Haus Daheim
 Borchers, Gertrud, Berlin Nordseeheim
 Gräfin v. Borries, Hedwig, Haßloch Adolfsreihe 1
 Borsutzky, Elsa, Rheine Kirchstr. 3
 Brechmann, Therese, Stuckenbrock Haus Nordland
 Bührig, Irmgard, Hann.-Buchholz Adolfsreihe 1
 Bünger, Erika, Spenge Haus Nordland
 Catrin, A.-Heinz, Niedersessmar Adolfsreihe 1
 Catorius, Fritz, Minden Strandvilla Mathilde
 Dahm, Hildegard, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Dieckmann, Edmund, Oldenburg Kurhotel Kaiserhof
 Elsen, Ludwig, Dr., m. Frau, Dinslaken Kurhotel Kaiserhof
 Elskanper, Charlotte, m. 2 Kindern, Lüdenscheid An der Schanze 8
 Fandel, Erika, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Fechner, Sibille, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Feldhoff, Fritz, m. Frau u. 3 Kindern, Wuppertal-Barmen Schuchardts Hotel
 Finke, Frida, Neuwied Damenpfad 14
 Gabrio, Eduard, m. Frau u. Enkelkindern, Münster Knyphausenstr. 6
 Greve, Wilhelm, Dr., m. Frau, Essen Adolfsreihe 1
 Hansmeier, Wilhelmine, Obrighoven b. Wesel Haus Frahm
 Hansmeier, Carola, Essen-Steele Haus Frahm
 Heicapell, Wilhelm, m. Frau, Dülmen Siedlung 46
 Henze, Aenne, Bad Zwischenahn Hotel-Pension Meeresstrand
 Hoffmann, Therese, Münster Hotel Kaiserhof
 Hollenbach, Margarete, Bochum Haus Daheim
 Hoppe, Ursula, Essen Haus Nordland
 Horstkötter, Erna, Bielefeld Haus Nordland
 van Hülst, Anemie, Köln-Nippes Adolfsreihe 1
 Hünermann, Rudolf, Rheine Schuchardts Hotel
 Hupbach, Katharina, Elgershaus Luisenstr. 11
 Huth, Anna, Aachen Adolfsreihe 1
 Kessler, Edda, Duisburg Pension Rhein. Küche
 Kett, Friedel, Bielefeld Haus Nordland
 Kleer, Helma, Essen Haus Nordland
 Klein, Hannelore, Duisburg Pension Rhein. Küche
 Köhler, Emden Haus Meyerdrees
 Koronowski, Karl, Oldenburg Kurhotel Kaiserhof
 Krafthöfer, Wilhelm, Jade-Oldbg. Kurhotel Kaiserhof
 Kröling, Viktor, Dr., Neuböger Hotel-Pension Meeresstrand
 Kümpers, Alfred, m. Frau u. Sohn, Rheine Haus Daheim
 Kümpers, Carl-G., m. Frau u. 2 Kind., Rheine Haus Daheim
 Laurenz, Heinz-A., m. Schwester, Ochtrup Haus Daheim
 Lehmbriink, Emil, Wattenscheid Damenpfad 23
 Linnhofer, Maria, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Mantow, Wilhelm, Bemerode (Hann.) Villa Westend
 March, Karlheinz, m. Frau, Lehrte Haus Seeblick
 Meuthen, Ursula, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Meyer, Hans, m. Frau, Bochum Schuchardts Hotel
 Müller, Jan, m. Frau, Borkum Staatl. Kurhotel
 Müller, Ingrid, Hemer-Westig Haus Nordland
 Nettesheim, Wolfgang, Elbersfeld Haus Daheim
 Normann, Ingeborg, Norden Schuchardts Hotel
 Northe, Helene, m. Tochter, Bln.-Halensee Benekestr. 50

Ostermann, Elisabeth, Herford Haus Nordland
 Otto, Hilde, Bielefeld Haus Nordland
 Pittwohn, Herbert, Bremen Kurhotel Kaiserhof
 Reinhard, Margarethe, m. Kind, Lüdenscheid An der Schanze 8
 Röper, Josef, m. Frau, Gelsenkirchen Viktoriastr. 7
 Rose, Aenne, Castrop-Rauxel Haus Nordland
 Schanwierold, Margarete, Bochum-Wismar Schuchardts Hotel
 Schaper, Margarete, Meinden Haus Nordland
 Schäth, Dr., m. Frau u. Kind, Junbach Schuchardts Hotel
 Schildknecht, August, Emden Haus Meyerdrees
 Schulte-Mattler, Wilhelm, m. Frau u. Sohn, Wesel Adolfsreihe 1
 Schulz, Ludwig, Bremen Kurhotel Kaiserhof
 Schwarzer, Inge, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Seichter, Dr., m. Frau, Frankfurt Kurhotel Kaiserhof
 Siegmann, Ursula, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Silomon, Adolf, m. Frau, Bremen Hotel Pique
 Sippel, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Bochum Schuchardts Hotel
 Steeg, Brunhilde, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Steinborn, Elisabeth, m. Sohn u. Kind, Bielefeld Adolfsreihe 1
 Straub, Helene, Stuttgart Schuchardts Hotel
 Sudhoff, Maria, Coesfeld Haus Nordland
 Tiemeyer, Frieda, Vlotho Haus Nordland
 Thiemel, Lucia, Cloppenburg Kurhotel Kaiserhof
 Verweyen, Thekla, Marienheide Tannenstr. 15
 Vornkahl, Hanna, m. 2 Kindern, Sehle Damenpfad 20
 Wester, Lotte, Köln Adolfsreihe 1
 Wieschebrink, Gerda, Ochtrup Haus Nordland
 Wiese, Karola, m. Schwester, Dortmund Luisenstr. 2
 Winter, Brunhilde, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Winter, Renate, Duisburg Pens. Rhein. Küche
 Wolff, Lotte, m. Kind, Godesberg Schuchardts Hotel
 Zach, Hannelore, Duisburg Pens. Rhein. Küche

Angemeldet bis zum 6. Juni 1952 mittags

Arendt, Hans, Nachrodt-Altena Haus Nordland
 Bach, Franz, m. Frau, Neuß Schuchardts Hotel
 Barmeier, Karl, m. Frau u. Kind, Ennigloh Knyphausenstr. 18
 Bennhardt, Gretchen, Balve Wilhelm-Augusta-Heim
 Bolender, Tilla, Laasphe Haus Nordland
 Brand, Otto, Schötmar Schuchardts Hotel
 Brost, Wolfgang, München Pens. Irma
 Cöppicus, Fritz, Neheim-Hüsten Wilhelm-Augusta-Heim
 Cremer, Christel, Düsseldorf Haus Sandburg
 Deckert, Erwin, m. Frau, Bln.-Charlottenburg Haus am Meer
 Dülberg, Josefa, Meschede Wilhelm-Augusta-Heim
 Giskes, Maria, Düsseldorf Marienheim
 Hasse, Gustel, Dortmund Nordseeheim
 Helbig, Joachim, Gelsenkirchen Hot. Rhein. Hof
 Hohmann, Hedwig, Mülheim-R. Haus Nordland
 Kaesbach, Anna-Maria, Warendorf Jann-Bergh.-Str. 54
 Keck, Günter, Arnsberg Wilhelm-Augusta-Heim
 Kersenbrock, Agnes, Freienohl Wilhelm-Augusta-Heim
 Leistenschneider, Eberhard, Münster Pens. Quisisana
 Liebing, Ursula, m. Kind, Georgsmarienhütte Pens. Irma
 von Loßnitzer, Erika, Lingen (Ems) Haus Frahm
 Ludwig, Liesel, Köln-Riehl Mühlenstr. 14
 Lutz, Ebel, Worms Haus Sandburg
 Mahlow, Helmut, Hamburg Jann-Bergh.-Str. 80
 Mertens, Hella, M.-Gladbach Gartenstr. 5
 Meschede, Elisabeth, Warstein Wilhelm-Augusta-Heim
 Müller, Elfriede, Westerkappeln Wilhelm-Augusta-Heim
 Müller-Temme, Eduard, Dr., m. Frau, Rheine Jann-Bergh.-Str. 54
 Naendrup, Heinz, Dr., m. Frau, Bochum Hotel-Pens. Meeresstrand
 Nestle, Luise, Friedrichsdorf Haus Nordland
 Oehlecker, Gudrun, Dr., Bremen Marienstr. 6
 Otte, Elisabeth, Wittbräncke Gartenstr. 5
 Otto, Paul, Dr., m. Frau, 3 Kindern u. Bed., Osnaabrück Halemstr. 6

Peirick, Josefine, Coesfeld	Kurhotel Kaiserhof	Hickisch, Kurt, Aurich	Haus Georg Raß
Projahn, Fritz, m. Frau, Rheinhausen	Winterstr. 25	Holz, Franz, m. Tochter, Velbert	Schuchardts Hotel
Queiser, Edith, Bad Homburg	Haus Nordland	Jansen, Erich, m. Frau, Solingen	Wilhelm-Augusta-Heim
Ramke, Heinrich, Heidkrug	Hotel Rhein. Hof	Kellner, Wally, Bernkastel	Haus Columbus
Rocholl, Resi, Freienohl	Wilhelm-Augusta-Heim	Kluismann, Wilhelm, m. Frau, Osnabrück	Damenpfad 23
Röken, Ilse, Essen	Haus Nordland	Knigge, Gesine, m. Tochter, Bremen	Haus Grimm
Schäfer, Gustav, Dortmund	Hotel Rhein. Hof	Kocks, Friedrich, Dr., m. Frau u. 2 Töchtern,	
Schultze, Hans, Peine	Damenpfad 24	Wermelskirchen	Strandhotel Europäischer Hof
Schürlemann, Hildegard, Bocholt	Haus Nordland	Kopp, Elisabeth, Löseck	Haus Frahm
Strauß, Anneliese, Brühl	An der Schanze 2	Kunst, Wilhelm, m. Frau, Oldenburg	Haus Georg Raß
Wipperfeld, Eugen, Wilhelmshaven	Hotel Rhein. Hof	Menschel, Paul, Plettenburg	Villa Westend
Thilemius, Richard, Dr., Bad Godesberg	Knyphausenstr. 3	Metzner, Käthe, Paderborn	Haus Frahm
Totz, Walter, m. Frau u. Enkelkind,		Mohr, Max, Dr., m. Frau u. Sohn, Braunlage	Hotel Seadler
Hildesheim	Jann-Bergh.-Str. 80	Mühlenweg, Heinz, m. Kind, Senne I	Schuchardts Hotel
Zelle, Heinz, m. Frau, Lütgendortmund	An der Schanze 10	Netzer, Friedrich, Dr., m. Frau, Minden	Roonstr. 6

Angemeldet bis zum 6. Juni 1952 abends

Baumhöer, Agnes, Bad Salzuflen	Tannenstr. 15
Bautz, Magdalena, Bad Salzuflen	Tannenstr. 15
Beaucamp, Hugo, m. Frau, Münster	Damenpfad 30
Bentlage, Egon, Bad Salzuflen	Langestr. 16
Berentzen, Fritz, Dr., Metelen	Villa Elise
Bollmeyer, Ulrich, m. Frau u. 2 Kindern,	
Bremen-Huchting	Strandhotel Germania
Borowsky, Artur, Seesen (Harz)	Strandhotel Rixtine
Bronheim, Anni, Kamen	Marienstr. 21
Cares, Karl-Heinz, Hannover	Kreuzstr. 11
Debray, Helene, Dortmund	Viktoriastr. 6
Döring, Eckert, Bonn	Damenpfad 30
Ellermann, Ernst, Dr., Spangenberg	Kreuzstr. 11
Fietken, Antonie, Waldbröl	Seehospiz
Gille, Ruth, Oldenburg	Seevilla Miramar
Gillot, Odette, Bad Godesberg	Damenpfad 30
Hämpel, Bruno-Otto, Brake	Viktoriastr. 6
Harke, Erika, Hannover	Kreuzstr. 11
Hebeisen, Ernst, m. Frau, Bern (Schweiz)	Villa Nordsee
Höpfner, Anna, Oberhausen-Sterkrade	Seehospiz
Klatte, Hede, Bremen-Huchting	Strandhotel Germania
Künzel, Manfred, Kamen	Marienstr. 21
Leis, Cläre, Solingen	Wilhelm-Augusta-Heim
Lippold, Sigrid, Bremen	Strandhotel Germania
Meyer, Horst, Oldenburg	Seevilla Miramar
Nienaber, Heinz, m. Frau, Dortmund	Viktoriastr. 6
Oehlschläger, Hildegard, Bissendorf	Kreuzstr. 11
Onnen, Heinrich, m. Frau, Norden	Wilhelm-Augusta-Heim
Ott, Wilhelm, m. Kind, Wiesbaden	Strandhotel Germania
von Pape, Ema, Ingelheim	Viktoriastr. 6
Schmitt, Norman, m. Frau, Braunschweig	Damenpfad 30
Schürhoff, Karoline, m. Sohn, Kamen	Marienstr. 21
Seidel, Minna, Dickhausen/Waldbröl	Seehospiz
Sträter, Werner, m. Frau, Dortmund-Berghofen	Viktoriastr. 6
Walter, Ernst, Kamen	Marienstr. 21
Wehrhahn, Lina, Ahaus	Viktoriastr. 6
Wesendank, Ingelore, m. Kind, Iserlohn	Jann-Bergh.-Str. 38

Angemeldet bis zum 7. Juni 1952 mittags

Belz, Sonni, Fürth	Haus Grimm
Bohnenkamp, Düsseldorf	Schuchardts Hotel
Brause, Erna, Solingen	Wilhelm-Augusta-Heim
Burau, Hermann, m. Frau, Dortmund	Ellernstr. 12
Diehmeyer, Heinz, m. Frau, Ibbenbüren	Strandh. Europäischer Hof
Dirks, Tebbe, Upgantschott	Haus Columbus
Doederlein, Willy, Kaiserslautern	Schuchardts Hotel
Dunker, Sigrid, Solingen	Wilhelm-Augusta-Heim
Ehrensberger, Josef, Kaiserslautern	Schuchardts Hotel
Engel, m. Frau u. Kind, Oldenburg	Haus Georg Raß
Gassel, Gustav-Adolf, m. Frau, Bielefeld	Pens. Cäcilie
Hentze, Anna, Paderborn	Haus Frahm
Herder, Frida, Solingen-Widdert	Wilhelm-Augusta-Heim

Haus Georg Raß	
Schuchardts Hotel	
Wilhelm-Augusta-Heim	
Haus Columbus	
Damenpfad 23	
Haus Grimm	
Strandhotel Europäischer Hof	
Haus Frahm	
Haus Georg Raß	
Villa Westend	
Haus Frahm	
Hotel Seadler	
Schuchardts Hotel	
Roonstr. 6	
Strandh. Europ. Hof	
Damenpfad 20	
Haus Georg Raß	
Schuchardts Hotel	
Luisenstr. 18	
Wilhelm-Augusta-Heim	
Wilhelm-Augusta-Heim	
Haus Columbus	
Wilhelm-Augusta-Heim	
Tannenstr. 15	

Angemeldet bis zum 7. Juni 1952 abends

Anegenete, Anneliese, Herford	Haus Südblick
Becker, Michael, Neunkirchen/Siegen	Gartenstr. 44
von Borries, Detlef, Hassloch/Pfalz	Gartenstr. 44
Dippe, Rolf, Sonsbeck/Niederrh.	An der Schanze 14
Glanz, Lydia, Die Hegge-Warburg	Benekestr. 10
Greve, Thomas, m. Schwester, Essen	Gartenstr. 44
Hilsberg, Theodor, m. Frau, Bln.-Charlottenburg	Gartenstr. 20
Krüger, Curt, m. Frau, Aachen	Strandv. Therese
Kullig, Ursula, m. Kind, Lich-Jülich	Strandv. Therese
Lehmann, Martin, m. Frau, Bln.-Steglitz	Gartenstr. 20
Machens, Paul, Dr., Hannover	Knyphausenstr. 18
Meyer-Waldeck, Johanna, Grüsselbach-Hessen	Tannenstr. 15
Prugel, Kurt, Dr., Bremen	Hotel Pique
Schmidt, Ingeborg, m. 2 Kindern, Schwelm	Haus Antje
Schorcht, Rainer, Gütersloh	Gartenstr. 44
Steinberg, Ulrike, Essen	Gartenstr. 44
Ulrich, Anna, Die Hegge-Warburg	Benekestr. 10
Wittich, Karl, Hamburg	Hotel Pique

Angemeldet bis zum 8. Juni 1952 abends

Benecke, Helmut, m. Frau, Starnberg	Villa Westend
Bergert, Marie, Hattingen	Haus Knigge
Borchmann, Richard, m. Frau, Wuppertal	Villa Westend
Born, Friedrich, Bonn	Friedrichstr. 1
Bose, Auguste, Düsseldorf	Damenpfad 24
Ebers, Franz, m. Frau, Gronau/Westf.	Halemstr. 12
Ecke, Elsa, m. Sohn, Aachen-Bildchen	Tannenstr. 17
Esser, Maria, Neuenrade	Haus Knigge
Essmann, Carl, Norden	Hotel Stadt Hamburg
Figge, Wilhelmine, Düsseldorf	Damenpfad 24
Gatz, Alwine, Hagen	Luisenstr. 5
Geipel, Gerhard, Oberhausen-Osterfeld	Friedrichstr. 1
Grabe, Maria, Hagen i. W.	Luisenstr. 5
Grebe, Cläre, Leifringhausen	Haus Knigge
Hasbargen, Edzard, Norden	Hotel Stadt Hamburg
Heister, Cläre, Bornheim	Hotel Stadt Hamburg
Hülsmann, Hans, m. Frau, Gelsenkirchen	Strandh. Bremer Häuser
Junik, Günter, m. Bruder, Aurich	Hotel Stadt Hamburg
Kersting, Hildegard, Gelsenkirchen	Gartenstr. 49
Kolfenbach, Elisabeth, Honnef	Friedrichstr. 1
Kröger, Heinrich, Norden	Hotel Stadt Hamburg
Krüger, Klaus, Hannover	Haus Südblick

Landau, Ottilié, Lüdenscheid	Haus Knigge	Kaysen, Gertrud, Rotenburg-Hann.	Seilerstr. 15b
Mantell, Kaja, m. Tochter, Nürnberg	Nordseeheim	Kehlenbrink, Emma, Urentrup ü. Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
Ockenga, Johann, Norden	Hotel Stadt Hamburg	Kemper, Josef, m. Frau, Enniger	Heinrichstr. 8
Otzen, Margret, Essen	Strandv. Therese	Kett, Magda, Dortmund,	Winterstr. 20
Rauscher, Hermann, Koblenz	Friedrichstr. 1	Klein, Artur, Essen-Karnap	Haus Rheinland
Rhode, Franz, Nottuln	Strandh. Europäischer Hof	Klein, Ernst, Essen-West	Haus Rheinland
Rhode, Josef, Dr., Mesum	Strandh. Europäischer Hof	Knipp-Rentrop, Hans, m. Frau, Stadthagen	Hotel Pique
Richter, Albert, Gütersloh	Kreuzstr. 11	Knode, Aenne, Hagen	Maybachstr. 13
Schäfer, Agnes, Lüdenscheid	Haus Knigge	Köstermann, Helga, Werl	Seilerstr. 15b
Schleppregrell, Lisel, Linswege i. O.	Villa-Westend	Kreibaum, Friedrich, Dr., m. Frau u. Sohn,	
Schneider, Dietmar, m. Frau, Stuttgart-Weilimdorf	Friedrichstr. 1	Bad Münster	Villa Nordsee
Schulte, Hedwig, Lüdenscheid	Damenpfad 24	Kreinz, Nando, m. Frau, Essen-Steele	Damenpfad 20
Siefer, Johanna, Düsseldorf	Damenpfad 24	Krüger, Gerhard, Hannover	Haus Georg Raß
Siemes, Maria, Oedt	Friedrichstr. 1	Kühntopp, Manfred, Essen	Haus Rheinland
Slieken, Willi, Oberhausen-Osterfeld	Friedrichstr. 1	Lasshofer, Fritz,	Haus Rheinland
Steenken, Berthold, Oldenburg	Hotel Stadt Hamburg	Laugks, Wilhelm, m. Frau, Düsseldorf	Luisenstr. 18
Stiess, Hertha, Pforzheim	Friedrichstr. 1	Lengling, Otto, Gladbeck	Haus Rheinland
		Leßmann, Ewald, m. Frau, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
		v. Lucke, Erika, Dortmund-Brackel	Winterstr. 20
		Maiweg, Siegfried, m. Frau, Unna-Königsborn	
			Strandhotel Bremer Häuser
		Malsy, Helene, Offenbach	Haus Sandburg
		Marsch, Margarete, Offenbach	Haus Sandburg
		Mengel, Erich, Neckarmünd	Kurhotel Kaiserhof
		Meyer, Weert, m. 9 Personen, Norden	Hotel Rheinischer Hof
		Meyer, Arnold, Celle	Winterstr. 20
		Michels, Rolf, Frankfurt a. M.	Haus Kriegsmann
		Misch, Hanne, Kamen	Luisenstr. 18
		Möller, Heinrich, Essen-West	Haus Rheinland
		Müller, Alice, m. Kind, Walsum a. Rh.	Haus Kriegsmann
		Müller, Franz, m. Frau, Bonn	Nordseeheim
		Müllers, Heinz, m. Frau, Köln-Klettenberg	Luisenstr. 18
		Neidlerdt, William, m. Frau, Oldenburg	Schuchardts Hotel
		Netzeband, Paul, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
		Nolte, Erich, Hannover	Villa Westend
		Nürnberg, Rudolf, Dr., m. Frau u. Kind,	
		Arnsberg	Winterstr. 20
		Orf, Heinrich, m. Frau, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
		Pehlke, Alfred, Essen-West	Haus Rheinland
		Raaß, Lothar, Bielefeld	Heinrichstr. 8
		Rangosch, Lilian, m. Tochter, Herten	An der Schanze 10
		Reich, Erich, Frankfurt-Höchst	Damenpfad 20
		Reinold, Irene, Hamm	Luisenstr. 18
		Richter, Charlotte, Oberkaufungen	Damenpfad 20
		Rienhöfer, Aenne, m. Kind, Dortmund	Damenpfad 20
		Rousseau, Konrad, m. Frau, Aachen	An der Schanze 9
		Sassen, Karl, Osterott	Haus Kriegsmann
		Schauroth, Hermann, m. Frau, Aachen	Damenpfad 20
		Schlachter, Wilhelm, Bremen	Hotel Pique
		Schliekau, Rudolf, m. Frau, Bevensen	Heinrichstr. 8
		Schmidt, Erich, Dr., Hannover	Pens. Kleen
		Scholz, Herbert, Dr., Hamburg	Hotel Pique
		Schulte-Kiwit, Elisabeth, m. Enkelkind, Unna	An der Schanze 8
		Sielfeldt, Robert, Rahlstedt	Hotel Pique
		Simon, Erwin, Herbornseelbach	Luisenstr. 18
		Sonne, Christiane, Böstlingen	Kirchstr. 3
		Sprenger, Martha, Lage,	Seilerstr. 15b
		Steinbach, Karl, m. Frau, Bielefeld	Luisenstr. 18
		Steinsiepe, Hermann, Essen-Steele	Haus Kriegsmann
		Stier, Johanna, Nordenham	Kurhotel Kaiserhof
		Stolz, Ilse, m. Kind, Essen-Heidhausen	Seilerstr. 15b
		Stremmer, Karl, Essen-Karnap	Haus Rheinland
		Strohdeicher, Karl, m. Frau, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
		Stuckenholz, Wolfgang, Essen-Karnap	Haus Rheinland
		Tarschan, Gerda, Herborn	Luisenstr. 18
		Teißmann, Wilhelm, m. Frau, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
		Tenge, Oskar, Essen	Haus Rheinland
		Termath, Anton, m. Frau u. Kind, Essen-West	Haus Rheinland
		Torges, Lore, Bremen	Heinrichstr. 8

Angemeldet bis zum 9. Juni 1952 mittags

Altena, Rudolf m. Frau, Troisdorf	Luisenstr. 18
Aul, Franz, m. Kind, Bielefeld	Mühlenstr. 7
Bauer, Wilhelmine, Offenbach	Haus Sandburg
Baum, Ingrid, Wanne-Eickel	Haus Kriegsmann
Becker, Heinrich, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
Bernda, Gudrun, Hamm	An der Schanze 9
Blauert, Paul, m. Tochter, Iserlohn	An der Schanze 13
Böcking, Kurt-Günther, Essen	Haus Rheinland
Bosbach, Friedrich, Essen-Karnap	Haus Rheinland
Böttger, Willy, m. Frau, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
Bremer, Willy, m. Frau u. Kind, Hannover	Kirchstr. 3
Breuing, Gerti, Recklinghausen	Damenpfad 20
Brockmann, Karl-Heinz, m. Frau, Mülheim-R.	Hafenstr. 1
Bruchhaus, Marlene, m. Kind, Altena	Haus Kriegsmann
Bushmann, Wilhelm, Essen	Haus Rheinland
Chmielowski, Johann, Gladbeck	Haus Rheinland
Clemens, Richard, m. Frau, Bonn	Haus Margarethe
Cohn, Heinz, Köln	Haus Columbus
Colmant, Marissa, Bonn	Kurhotel Kaiserhof
Credner, Irmgard, Bremen	Heinrichstr. 8
Dreyer, Josef, Unna	Haus Margarethe
Driewer, Wilhelm, Essen-Karnap	Haus Rheinland
Drüke, Wilhelm, Heissen	Haus Rheinland
Drunert, Otto, m. Frau, Andernach	Kurhotel Kaiserhof
Dubois, Hermann, Essen	Haus Rheinland
Eickhoff, Hannelore, Hamm	An der Schanze 9
Eiterig, Josef, m. Frau, Münster	Haus Kriegsmann
Enkelstroth, Helene, Barsinghausen	Wilhelm-Augusta-Heim
Esser, Johann, Mülheim-Heisen	Haus Rheinland
Fenski, Friederike, Rothenburg-Hann.	Seilerstr. 15b
Fohrmann, Friedrich, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
Fricke, Friedrich, m. Frau, Marl-Hüls	Haus Columbus
Gerhardt, Christel, Emden	Roonstr. 4
Graham, Arthur, Bad Harzburg	Schuchardts Hotel
Gürtler, Klaus, m. Frau, Hbg.-Blankenese	Friedrichstr. 1
Haake, Gertrud, Bünde	Luisenstr. 18
Hahn, Max, Nordenham	Kurhotel Kaiserhof
Hansen, Ernst, Mülheim	Haus Rheinland
Hausdorf, Erwin, m. Frau, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
Hausdorf, W., m. Frau, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof
Heinekamp, Helga, Hamm	An der Schanze 9
Hermann, Hanna, Herborn	An der Schanze 13
Hirschfeld, Anton, Leverk.-Bürrig	Damenpfad 20
Höfer, Paul, Düsseldorf	Wilhelm-Augusta-Heim
Horsch, Mathilde, Hagen	Maybachstr. 13
Huschke, Theo, m. 2 Enkelkindern, Telgte	Luisenstr. 18
Hüser, Herbert, m. Frau, Holzminden	Hotel Rhein. Hof
Jacob, Rudi, Lamperthein	Haus Kriegsmann
Kannigk, Leo, Gladbeck	Haus Rheinland
Karalus, Wilhelm, Essen-Karnap	Haus Rheinland

Twistel, Walter, m. Frau, Bielefeld	Kurhotel Kaiserhof	Meyer, Paul, Bielefeld	Heinrichstr. 7
Utermann, Wilhelm, Dr., m. Frau, Dortmund	Strandhotel Bremer Häuser	Mohr, Marlis, Neuss	Heinrichstr. 7
Vogt, Clemens, m. Frau u. Schwiegermutter, Bochum	Damenpfad 20	Müller, Friedrich-Wilh., Bielefeld	Schulzenstr. 33
Wagner, Karl, Emden	Roonstr. 4	Naber, Leni, Lüdenscheid	An der Schanze 4
Weiß, Hans, m. Frau, Wuppertal-Barmen	Kurhotel Kaiserhof	Neuhausen, Karl-Heinz, Neuß	Heinrichstr. 7
Westebbe, Ernst, m. Frau, Unna	Schuchardts Hotel	Neumann, Hellmuth, m. Frau u. 3 Kindern, Duisburg	Viktoriastr. 7
Wette, Hedwig, m. Enkelkind, Kamen	Luisenstr. 18	Plitt, Johann, m. Frau, Bredenscheid	An der Schanze 6
Windhausen, Josef, Dr., Duisburg	Pens. Diekmann	Prüschmann, Rixtine, Bremen-Horn	Das Huus an de Waterkant
Wolters, Gottfried, Dr., m. Frau, Münster	Strandhotel Germania	Raffelt, Willi, m. Frau, Bremen	Kirchstr. 2
Wyplater, Joseph, Gelsenkirchen-Horst	Haus Rheinland	Schäfer, Friedrich, Rhede	Schmiedestr. 12
Zoebe, Hugo, m. Frau u. Kind, Altena	An der Schanze 10	Scheibe, Herbert, Dr., Bad Oldesloe	Dat Huus an de Waterkant

Angemeldet bis zum 9. Juni 1952 abends

Annas, Helga, Buer	Schulzenstr. 28	Schulze, Gerhart, Celle	Bismarckstr. 7
Arlt-Gerlach, Heinz, Hannover	Kreuzstr. 11	Schulz, Oswald, m. Frau, Essen-Rellinghausen	An der Schanze 11
Bauer, Henry, Bremen	Heinrichstr. 7	Selle, Friedrich, m. Frau, Hasslinghausen	Haus Meyerdrees
Baum, Hilde, Wuppertal-Elberfeld	Seilerstr. 15	Stellpflug, Margrit, Detmold	Bismarckstr. 7
Beck, Hilde, Dedensen	Kreuzstr. 11	Struss, Friedrich, Braunschweig	Tollestr. 6
Berg, Walter, m. Frau, Heidelberg	Hotel Stadt Hamburg	Tempelhahn, Günther, m. Frau und Kind, Wetzlar	Pens. Fiedler
Berger, Klara, Braubach a. Rh.	An der Schanze 2	Thiede, Curt, m. Frau, Hamburg-Bergedorf	Adolfsreihe 1
Beyer, Felix, Dr., m. Frau u. Kind, Hörstel	Viktoriastr. 6	Tousorz, Louise, Leer	Strandvilla Eils
Blomann, Siegfried, Herne i. W.	Heinrichstr. 7	Ulrich, Karl, m. Frau u. 3 Enkelkindern, Duisburg	Haus Seeblick
Brawe, Ursula, Wuppertal-Wichlinghausen	Damenpfad 21	Velten, Erich, m. Frau, Remscheid-Lüttringhausen	Kreuzstr. 11
Bremiker, Margrit, Bielefeld	Schulzenstr. 33	Weisbach, Henri, m. Frau, Frankfurt	Kirchstr. 2
Budde, Hildegard, Plettenberg	Damenpfad 21	Weissenfels, Dieter, Göttingen	Hotel Stadt Hamburg
Buß, Franz, Burgdorf	Heinrichstr. 7	Wenzel, Otto, m. Frau u. Kind, Bochum	Schmiedestr. 12
Busch, Karl, Gelsenkirchen	Luciusstr. 5	Wolf, Mia, Dortmund	Damenpfad 21
Busse, Heinrich, m. Frau, Weiden b. Köln	Brunnenstr. 6a		
Claas, Ernst, Bochum	Schmiedestr. 12		
Danne, Elisabeth, Herne-Börnig	Damenpfad 21		
Deetjen, Gisela, Recklinghausen	Bismarckstr. 7		
Denzel, Albert, m. Frau, Wuppertal-Barmen	Viktoriastr. 4		
Dörenmeyer, Helmuth, Heidenoldendorf	Bismarckstr. 7		
Drobek, Helene, Bad Pyrmont	An der Schanze 2		
Eckhardt, Theodor, Hannover	Kreuzstr. 11		
Eckhardt, Ursula, Rheda,	Kreuzstr. 11		
Eich, Willi, m. Hausdame, Düsseldorf	Pension Fiedler		
Eigener, Fritz, Leese	Kirchstr. 1		
Fethke, Ruth, Norden	Langestr. 17		
Frick, Henry, m. Frau, Berlin	Hotel Seeadler		
Gauwertz, Ilse, Latferde	Kreuzstr. 11		
Gecke, Kurt, m. Frau, Osnabrück	Gartenstr. 34		
Grübler, Johannes, Schaftlach	Hotel Stadt Hamburg		
Haan, Anneliese, Süderneuland	Langestr. 17		
Hamann, Erich, m. Frau, Frankfurt-Höchst	Schmiedestr. 12		
Hausmann, Gerhard, Schöppstedt	Kreuzstr. 12		
Heil, Elisabeth, Düsseldorf	Damenpfad 21		
Heuer, Sieglinde, Visselhövede	Dat Huus an de Waterkant		
Hilken, Johanne, Lesum b. Bremen	Winterstr. 11		
Jacobs, Adolf, Emden	Winterstr. 25		
Klinkenberg, Hans, Ahdorf	Strandvilla Eils		
Kleinhardt, Heinrich, Gelsenkirchen	Kreuzstr. 12		
Knöchel, Oswald, Reichenau	Gartenstr. 34		
Knöppel, Heinrich, Iserlohn	Schmiedestr. 12		
Koch, Else, Buer	Schulzenstr. 28		
Konrad, Otto, Emden	Winterstr. 25		
Korvas, Wilhelm, Münster	Kirchstr. 6		
Köster, Walter, Gessel	Dat Huus an de Waterkant		
Krantz, Alfred, Ahdorf	Strandvilla Eils		
Küchenthal, Wilma, m. Tochter, Hannover	Damenpfad 2		
Kühne, Helmuth, Dr., Hannover	Maybachstr. 32		
Laucht, Walter, m. Frau u. Kind, Dortmund	Strandvilla Eils		
Lethmate, Franz, m. Frau, Münster	Hotel-Pension Meeresstrand		
Linkrig, Karl, Duisburg	Strandvilla Eils		
Marhenke, Mathilde, Essen	Damenpfad 2		
May, Horst, Dortmund	Damenpfad 2		
Meyer, Fritz, Bremen	Heinrichstr. 7		

Angemeldet bis zum 10. Juni 1952 mittags

Bartsch, Otto, m. Frau, Hamburg	Seevilla Miramar
Bernicke, Anna, Hamburg	Haus Iderhoff
Bilitza, Fritz, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Strandv. Feodora
Bohne, Auguste, m. Kind, Endorf (Kr. Arnsberg)	Halemstr. 6
Drünert, Emilie, m. 5 Kindern, Andernach	Adolfsreihe 5a
Ehlers, Walter, Hannover	Gartenstr. 17
Fettweis, Walter, m. Kind, Köln-Kalk	Nordseeheim
Gerber, Auguste, Harzburg	Seehospiz
Gierling, Günter, Bremen-Blumenthal	Jann-Bergh.-Str. 79
Godeck, Luitgard, Hamburg	Adolfsreihe 5a
Golzen, Erich, Recklinghausen	Haus Südblick
Götz, Elisabeth, Hamburg	Haus Iderhoff
Henning, Annaliese, Hannover	Haus Iderhoff
Hering, Sofie, Wesel	Benekestr. 11
Hoffmann, Brunhilde, Dortmund	Haus Iderhoff
Kette, Marion, Hannover	Haus Iderhoff
Koepke, Ulrich, Wiesbaden	Strandvilla Therese
Kühn, Amalie, Nürtingen	Tannenstr. 15
Löbber, Erna, m. Kind, Gelsenkirchen	Halemstr. 6
zur Nieden, m. Frau, Brake	Kurhotel Kaiserhof
Paffrath, Marga, Köln-Zollstock	Kurhotel Kaiserhof
Pawlowitz, Irmgard, m. Kind, Herne	Jann-Berghaus-Str. 79
Peißker, Friedrich, m. Frau, Uerentrup	Kurhotel Kaiserhof
Präkelt, Gertrud, Hamburg	Haus Iderhoff
Rathmachers, Franz, m. Frau, Krefeld	Haus Iderhoff
Rohlfing, Theodor, Dr., m. Frau, Oldenburg	Seevilla Miramar
Runde, Lieselotte, Hamburg-Sasel	Haus Iderhoff
Sailer, Magdalena, m. Schwester Frieda, Elberfeld	Schulzenstr. 34
Schmahel, Hans, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Strandv. Feodora
Schmiedeberg, Karl, m. Frau, Elverdissen	Nordseeheim
Schroeder, Karl, Dr., m. Frau u. Tochter, Hamm	Haus Daheim
Spieß, Irma, Rheine	Gartenstr. 10
Steinbach, Elisabeth, Lehrte	Seehospiz
Trappe, Mathilde, Waltrop	Haus Daheim
Tigmonski, Viktoria, Harzburg	Seehospiz
Weber, Bernharde, Hannover	Halemstr. 16
Wiegmann, Ruth, Springe	Haus Iderhoff

Wortmann, Franz, m. Frau, Westlünen
Zumvenne, Marianne, m. Neffen, Hamm

Moltkestr. 6
Moltkestr. 6

Erlmann, Josef, Werl
Fegter, Georg, Dr., m. Frau, Norden
Findeisen, Edo, Brake
Grambrock, Friedrich, Halle i. W.

Bismarckstr. 10
Viktoriastr. 7
Halemstr. 15
Bismarckstr. 10
Haus Daheim
Damenpfad 30

Angemeldet bis zum 10. Juni 1952 abends

Berse, August, m. Frau, Dortmund
Biermann, Hanna, Jöllenbeck
von Einem, Arnold, m. Frau, Bad Harzburg
Gadeberg, Rudolf, Dr., Norden
Genge, Kläre, Mülheim-R.
Gieraths, Helmuth, Bad Bramstedt
Heidenreich, Alfred, Breitscheid
Kröling, Viktor, Dr., Neubürger-Ems
Lambrecht, Walter, Norden
Lehmann, Walter, Hamburg-Rissen
Meyer-Drees, Hugo, Dortmund
Sabel, Jean-Pierre, Lüttich (Belgien)
Schmidt, Wilhelm, m. Frau, Schöningen
Schwarz, Wilhelm, m. Frau, Rinteln a. d. Weser
Sorries, Kläre, m. Schwester Ilse, Köln
Steinert, Otto, m. Frau, Lippstadt
Szalkowski, Margarete, Emsdetten
Thiel, Christine, Münster
Weil, Otto, m. Frau, Frankfurt
Weitkemper, Hermann, m. Frau, Papenburg
Wenke, August, Bremen-Lesum
Zachrau, Horst, Bremen
Zimmermann, Helene, Bremen

Seilerstr. 17
Pension Irma
Richthofenstr. 5
Schuchardts Hotel
Luciusstr. 23
Bruns Hotel
Schuchardts Hotel
Pension Irma
Bruns Hotel
Bruns Hotel
Seilerstr. 18
Siedlung 33
An der Schanze 5
Haus Antje
Siedlung 33
Luisenstr. 6
An der Schanze 5
Bruns Hotel
Strandhotel Bremer Häuser
Luciusstr. 23
Haus Antje
Bruns Hotel
Haus Antje

Hermelingmeier, Eva, Warburg
Heyer, Marie, Hannover
Hoffmann, Wendelin-Wilh., Dr., m. Frau u. Kind,
Mannheim

Haus Daheim
Haus Meyerdrees
Strandh. Germania
Schuchardts Hotel
Haus Columbus
Haus Daheim
Haus Meyerdrees
Haus Meyerdrees
Kurhotel Kaiserhof
Bismarckstr. 10
Langestr. 4
Haus Columbus
Strandh. Germania
Haus Daheim
Strandvilla Eils
Damenpfad 30
Damenpfad 28
Herrenpfad 16
Viktoriastr. 9
Moltkestr. 12
Strandv. Feodora
Haus Columbus

Huhn, Liesel, m. Sohn, Oberwinter a. Rh.
Klatte, Theodor, Bremen
Klein, Hans-W., Bremen
Klostermann, Franz, Bochum
Lendel, Hilde, Düsseldorf
Lessmann, Karl, Bremen
Liebold, Albin, Bremen
Lippoldt, Helene, Rethen-Leine
Moser, Heinz, m. Frau, Rüsselsheim
Mulach, Gustav-Albert, m. Frau, Harbarnsen (Hann.)
Müller, Heinz, Bochum
Perrin, Suzanne, m. Kind, Ludwigshafen
Precht, Liesel, Bochum
Rothmund, Ewald, m. Frau, Ebingen
Saathoff, Berta, Hannover
Schäfer, Hilde, Grossingersheim (Württbg.)
Schlicke, Friedrich, m. Frau u. Sohn, Essen
Schulz, Melitta, Soltau
Stockhausen, Victor, Dr., Rheydt
Tacke, Käte, Gevelsberg
Ulmer, Gustav, m. Frau, Essen

Angemeldet bis zum 11. Juni 1952 mittags

Acker, Heinrich, Berlin
Brüggemann, Hermann, Mannheim-Neustheim
Bütow, Gerd, Bln.-Steglitz
Daiber, Maria, Ebingen
Dams, Elsa, m. Tochter, Duisburg

Halemstr. 5
Bismarckstr. 10
Haus Margarete
Strandv. Eils
Viktoriastr. 7

Herausgeber und Verlag: Soltausche Buchdruckerei, Norderney (Ruf 243) in Zusammenarbeit mit der Kurverwaltung des Niedersächsischen Staatsbades Norderney (Ruf 212 und 213). Druck: Soltausche Buchdruckerei, Norderney. Verantwortlich für allgemeinen Teil und Anzeigen: Kurt Kühnemann, Norderney (Ruf 243). — Einzelpreis 50 Pfg., Monatsabonnement bei wöchentlichem Erscheinen in der Frühjahrs- oder Herbstsaison 2 DM, bei zweimal wöchentlichem Erscheinen während der Hauptsaison 4 DM zuzügl. der Postzustellungsgebühren für auswärtige Bezieher oder 20 Pfg. Botengeld im Inselbereich.

Niedersächsisches Staatsbad Norderney

Kurverwaltung

Unsere Kureinrichtungen sind bis auf weiteres wie folgt geöffnet:

Kurmittelhaus:

- Meerwasser(Sole)-Bäder** wochentags von 8 bis 14 Uhr (Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fangopackungen und Massagen auf Vorbestellung).
- Inhalatorium** wochentags von 8 bis 14 Uhr.

Finnische Sauna mit Meerwasserdusche:

Damen mittwochs und freitags von 10—13 Uhr,
Herren dienstags und sonnabends 10—13 Uhr.
(Die Damen werden gebeten, Badekappen mitzubringen)

Seewasser-Wellenschwimmbad:

wochentags 11—12 Uhr und 16—17 Uhr
sonntags 10—12 Uhr.

Nord- und Westbadestrand:

wochentags von 9.30—12.30 und von 15—17 Uhr
sonntags von 9.30—12.30 und von 14—17 Uhr
(Außerhalb dieser festgesetzten Badezeiten geschieht das Baden in der offenen See auf eigene Gefahr).

Luft- und Sonnenbad:

täglich von 10—18 Uhr durchgehend.

Gymnastik am Nordbadestrand:

täglich 10.30 Uhr für Kinder,
täglich 11.00 Uhr für Erwachsene.

Meerwasser-Trinkkurhalle:

täglich von 9—12 Uhr und von 15—18 Uhr.

Lesesaal im Staatlichen Kurhaus:

täglich von 10—13 Uhr und von 16—21 Uhr.

Was ist ein Heilbad?

Eine Antwort auf die immer wieder gestellte Frage

Diese Frage werden sich schon viele Menschen gestellt haben, denen der Arzt zur Wiederherstellung ihrer Gesundheit oder zur Erholung und Kräftigung ihres geschwächten Organismus eine Badekur empfohlen hat. Sicher werden sich diese Menschen auch Gedanken darüber gemacht haben, wie es kommt, daß trotz der stetig fortschreitenden Erkenntnis der medizinischen Wissenschaft in enger Zusammenarbeit mit den Forschungen der pharmazeutischen Industrie in der Schaffung neuartiger Medikamente auch heute noch, wie vor zwei Jahrtausenden, die Behandlung des kranken Menschen mit den natürlichen ortsgebundenen Heilmitteln des Bodens und der Luft, d. h., der Heilquellen, nichts an ihrer Bedeutung in der Heilbehandlung verloren hat. Es gibt verschiedene Gründe für die immer wachsende Bedeutung unserer Heilbäder.

Einmal hat die geschichtliche Entwicklung dem Bäderwesen einen nachhaltigen Ruhm eingebracht. Schon um das Jahr 400 v. Chr. hat der große griechische Arzt Hippokrates genaue Anweisungen über die Anwendung natürlicher Heilquellen in der Heilbehandlung Kranker gegeben. Auch heute noch finden wir in unseren Heilbädern, wie z. B. in Baden-Baden, Badenweiler, Wiesbaden, Ems u. a. die Ruinen der Bäder, die die Römer geschaffen haben. In den folgenden Jahrhunderten stand die Heilbädetherapie teils in hohem Ansehen, dann wieder versank sie fast in Vergessenheit. Im siebzehnten Jahrhundert und den folgenden entwickelte sich eine neue Blütezeit der Heilbäder, besonders getragen und gefördert von den Fürstenthümern, und in der Hauptsache besucht von den führenden Gesellschaftsschichten. Mag die Anwendungsform der natürlichen Heilquellen gewechselt haben, das Grundprinzip der natürlichen Kurmittelanwendungen, der Balneotherapie, ist geblieben.

Einen wesentlichen Anteil an der Entwicklung des Heilbädergedankens hat auch die Bäderwissenschaft, die unermüdlich nach den Gründen der Heilwirkungen geforscht hat, und zu diesem Zwecke heute eine große Anzahl balneologischer Institute unterhält. „Die natürlichen Heilmittel des Bades und der Landschaft“, so sagt ein bekanntes medizinisches Lehrbuch über Bäderkunde, „haben nun einmal Eigenschaften, die den künstlichen Verfahren nicht zu eigen sind. Die tägliche Erfahrung lehrt, daß in den Bädern und Kurorten und durch den Gebrauch dieser natürlichen Heilmittel gesundheitlich etwas besonderes zu holen ist.“

Nicht zuletzt aber haben die Bäder und Kurorte selbst einen Beitrag für den hohen Stand des deutschen Bäderwesens gegeben. Im Interesse der Heilungsuchenden haben sie sich alle Erfahrungen der Geschichte und der modernen Medizin zunutze gemacht, um dem Kurgast eine wirksame Anwendung der natürlichen Heilbäder zu gewährleisten. Dem Kurgast soll eine Garantie geboten werden, daß die vom Arzt verordnete Kur auch erfolgreich ist, ähnlich wie der Patient auf das ärztliche Rezept und die vorgesehenen Medikamente aus der Apotheke vertrauen kann. Um das Vertrauen des Heilungsuchenden auf ein Gelingen der Kur zu rechtfertigen, sind jetzt „Richtlinien und Begriffsbestimmungen für die Anerkennung von Bade- und heilklimatischen Kurorten, Luftkurorten, Erholungsorten und Heilbrunnen“ geschaffen worden. Der Deutsche Bäderverband, die Spitzenorganisation der deutschen Bäder und Kurorte, hat diese in enger Zusammenarbeit mit den am Fremdenverkehr beteiligten Organisationen auf Grund der neuesten Feststellungen der Bäderwissenschaft und Bäderwirtschaft — zunächst auf der Grundlage freiwilliger Vereinbarungen — herausgegeben. Diese Richtlinien gehen von der Erkenntnis aus, daß es oberste Aufgabe der Bäder und Kurorte ist, der Volksgesundheit zu dienen. Sie sind für den Kurgast von unschätzbarem Wert, weil sie ihm Garantie geben, daß der von ihm aufgesuchte Bade- oder Kurort auch den erwarteten Voraussetzungen entspricht. Aus der Fülle der Bestimmungen können nur einige herausgegriffen werden.

Alle Bade- und Kurorte müssen zunächst in einem besonderen Verfahren anerkannt sein. Dabei wird der Charakter eines Bade- oder Kurortes genau umrissen. Man unterscheidet der Art nach zwischen Mineralbädern, Seebädern, Kneippkurorten und heilklimatischen Kurorten, zwischen Luftkurorten, Erholungsorten und den Heilbrunnen (Brunnenversand). Dem Heilcharakter nach werden wieder folgende Rangunterschiede gemacht: Heilbad, Heilbadebetrieb, Seeheilbad, Seebad, Kneippheilbad, Kneippkurort, heilklimatischer Kurort, Luftkurort, Sommer- und Winterfrische. Für die Zuerkennung dieser Rangbezeichnungen müssen gewisse, genau festgelegte Voraussetzungen erfüllt sein. Um die Verleihung der Ortsbezeichnung „Bad“ zu erhalten, müssen weitere Bedingungen vorliegen.

Für die Betreuung der Kurgäste während ihres Aufenthaltes und für ihre Bequemlichkeit sollen entsprechende Einrichtungen geschaffen sein, ferner sind unterhaltende Veranstaltungen vorzusehen.

An besonderen Einrichtungen, die unter Umständen zu der Bezeichnung „Bad“ führen können, wird verlangt, daß für die Dauer der Kurzeit mindestens ein mit den örtlichen Heilmitteln und ihrer Anwendung vertrauter Arzt sowie geschultes und gesundheitlich überwachtes Pflege- und Badepersonal anwesend sind. Bei entsprechenden Heilanzeigen sollen vorgebildete Diätassistentinnen und Heilgymnastinnen vorhanden sein, ferner zweckmäßige Kurmittelhäuser und Kuranlagen, Sport-, Spiel- und Liegewiesen und ähnliche Einrichtungen. Die natürlichen Kurmittel sind regelmäßig hygienisch und bakteriologisch sowie biometeorologisch zu überprüfen. Die Unterkunftseinrichtungen müssen angemessen und hygienisch einwandfrei sein, in den Gaststätten soll die Möglichkeit sachgemäßer Diätverpflegung gewährleistet sein.

Die Richtlinien befassen sich auch mit den örtlichen Heilmitteln. Es ist gar nicht so einfach, eine Quelle zu einem Heilwasser zu erklären, denn nach den Bestimmungen sind „natürliche Heilwässer nur solche Wässer, die bei zweckdienlicher Anwendung Krankheiten heilen, lindern oder solche verhüten, und bei denen genau festgelegte Voraussetzungen erfüllt sind.“ Diese Voraussetzungen sind unter gleichzeitiger Bestimmung der Bezeichnungsart sowie der periodischen Überprüfung der Zusammensetzung der Heilquellen genau festgelegt.

Als weitere natürliche ortsgebundene Heilmittel sind dann die Peloide, d. h. Moor, Schlamm, Schlick, Kreide und Tonerde bestimmt.

Ebenfalls verlangt die Bedeutung des Wetter- und Klimaeinflusses auf die in den Kur- und Erholungsorten verweilenden Gäste die Beachtung allgemein gültiger Voraussetzungen, die gleichfalls in den Begriffsbestimmungen festgelegt sind.

Auch das Diätwesen findet durch diese Bestimmungen seine eindeutige Regelung.

Endlich sind genaue Bestimmungen über die für die Bezeichnungen „Kurhotel“, „Kursanatorium“, „Kurhaus“, „Kurhaus-Gaststätte“, „Kur-Café“, „Kur-Theater“, „Kur-Kasino“ geltenden Voraussetzungen verankert.

Nicht zur Beseitigung kleinlicher Wettbewerbsbestrebungen sind diese Begriffsbestimmungen geschaffen. Sie sollen vielmehr dem Kurgast, der auf jeder Kurverwaltung unserer anerkannten Heilbäder und Kurorte diese Begriffsbestimmungen einsehen kann, die Gewißheit geben, daß trotz der schweren Rückschläge der Vergangenheit in unseren Kurbetrieben einwandfreie Leistungen, die dem neuesten Stand der Wissenschaft entsprechen, zur Wiederherstellung seiner Gesundheit geboten werden. Diese Begriffsbestimmungen geben ihm die Antwort auf seine berechtigte Frage:

Was ist ein Heilbad?

Norderneys Heilkräfte und Kureinrichtungen

Die Grundlage der Heilerfolge Norderneys bilden seine natürlichen Heil- und Kurmittel:

Das Nordseeklima, in der Stärke seiner Einwirkung abstuft, von der strandnahen Zone bis zum Aufenthalt im geschützten Kurpark und in den ausgedehnten Laub- und Nadelwäldern,

das Meerwasser in seinen verschiedenen Anwendungsformen als kaltes und warmes Seebad, zur Inhalation und zur Meerwassertrinkkur,

der Meeresschlick, bekannt durch die beliebten Wattenwanderungen, als Packung und Vollbad altbewährtes Mittel der Wärmebehandlung.

Allgemein kann gesagt werden, daß der rechte Gebrauch dieser als starke Lebensreize wirkenden Kurmittel eine Kräftigung und Abhärtung, eine Steigerung aller Organfunktionen, eine Hebung des Stoffwechsels und eine allgemeine Umstimmung bewirken.

Die Besonderheit der stetig bewegten Meeresluft mit ihrer großen Reinheit, gleichmäßig hohem Feuchtigkeitsgehalt und während eines großen Teiles des Jahres sehr ausgeglichenen Temperaturverhältnissen bringt den Luftwegen eine ausgesprochene Schonung. Die Beimengung von Bestandteilen des Meerwassers in Form von Tröpfchen, Salzkristallen und Gasen schafft auf natürliche Weise die mit den Gradierwerken und Inhalatorien der Mineralbäder angestrebte Luftzusammensetzung. Die kalten Seebäder

gelten als mächtiges Anregungsmittel für alle Stoffwechsellvorgänge im Körper. Norderney bietet außerdem mit seinem einzigartigen Seewasser-Wellenschwimmbad die Möglichkeit, diese Wirkung bei jeder Wetterlage und zu jeder Tageszeit auszunutzen.

Die warmen Seebäder (Solbäder), die im Kurmittelhaus genommen werden, sind in gewisser Hinsicht wirksamer als das kalte Seebad, da hierbei die chemische Zusammensetzung

der Salzlösung mehr zur Geltung kommt. Im Inhalatorium im Kurmittelhaus sind Inhalationsgeräte nach dem System Heyer-Schnitzler für die zusätzliche In-



Meerwasser-Wellenschwimmbad

halation von zerstäubtem Meerwasser und für pneumatische Inhalationen in Betrieb. Die Abgabe von trinkbar gemachtem Meerwasser zur Meerwassertrinkkur erfolgt im Brunnenauschank (Logierhaus Bazar), Kurmittelhaus und am Nordbadestrand.

Die finnische Sauna erfreut sich steigender Beliebtheit und bildet eine wertvolle Ergänzung insbesondere zur Unterstützung seeklimatischer Winterkuren. Weitere zusätzliche Behandlungsmöglichkeiten bilden Massage, Gymnastik und Diätikuren.

Der Reichtum wertvoller Kurmittel allein ist nicht imstande, einen Heilerfolg zu verbürgen, wenn sie nicht in der richtigen Auswahl und in einer dem jeweiligen Krankheitszustand und der Reaktionsfähigkeit des Körpers angepaßten Weise zur Anwendung kommt. Es ist Sache badeärztlicher Betreuung, Kranke, Krankheitsgefährdete oder Genesende, die unser Nordseeheilbad im Rahmen seiner Heilanzeigen aufsuchen, vor übermäßigem oder falschem Gebrauch der Kurmittel zu bewahren. Luft und Sonne wie auch das Seebad vermögen nicht nur zu heilen, sondern auch zur Überreizung zu führen und Schaden anzurichten. Auch die Wahl der Jahreszeit muß vor der Kur sorgfältig erwogen werden. Von den Heilungssuchenden werden immer mehr die verkehrsstilleren Jahreszeiten bevorzugt.

BADEARZTE:

Dr. med. Lampe, Poststr. 2	Tel. 254
Dr. med. Hesse, Moltkestr. 15	„ 233
Dr. med. Lasius, Janusstr. 6	„ 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand	„ 230
Dr. med. Winkler, Hafenstr. 1	„ 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8	„ 388

FACHARZTE:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestr. 27	„ 185
Facharzt für Kinderheilkunde Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“	
Dr. med. Winderlich, Jann-Berghaus-Str. 13	„ 251
Facharzt für Chirurgie	
Dr. med. Goedecke, Heinrichstr. 2	„ 284
Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe	

ZAHNARZTE:

Dr. med. dent. Boumann, Janusstr. 9	„ 428
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal	„ 324

DENTISTEN:

Staatl. gepr. Dentisten Ernst und Fritz Busch, Strandstr. 11a I	Tel. 449
Staatl. gepr. Dentist Max Liebe, Jann-Berghaus-Str. 69	„ 422

TIERARZT:

Dr. A. Pfeiffer, prakt. Tierarzt, An der Mühle 9	„ 472
---	-------

APOTHEKE:

Kurt Hanebuth, Kirchstr. 12	„ 309
-----------------------------	-------

STADT. KRANKENHAUS,

Mühlenstr.	„ 237
Modernst eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.	

Operationsräume — Röntgendiagnostik
Labor — EKG — Kurzwellen.
Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude vorhanden.

KINDERKRANKENHAUS,

Benekestr. 27	Tel. 185
angeschlossen an die Kinderheilstätte Seehospiz Kaiserin Friedrich. Leitender Arzt: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde.	

KRANKENGYMNASTIK:

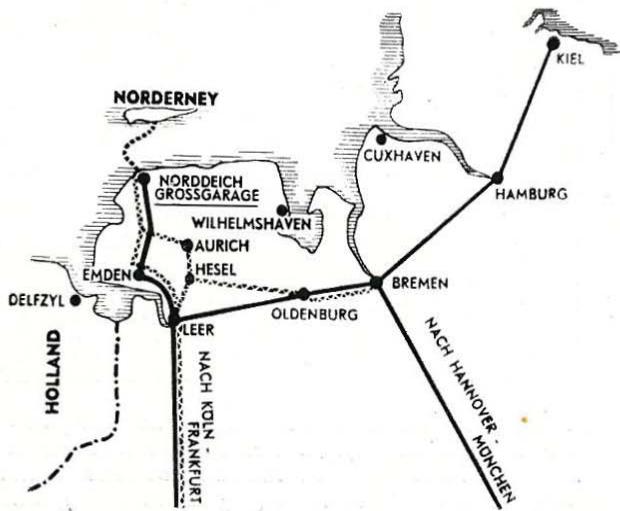
Frau Ingeborg Fittschen, staatl. geprüfte Krankengymnastin, Jann-Berghaus- Str. 13	Tel. 228 (Valentien)
--	-------------------------

Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen.

SPORT- UND HEILMASSAGEN:

Fritz-Eduard Rönning, Masseur und
Gymnastiklehrer, über Kurmittelhaus-
Telefon 212
Alfred Latussek (Kriegsblinder),
staatl. gepr. Masseur, über Kurmittel-
haus-Telefon 212
Bindegewebsmassagen, Elektrisieren,
Heißluft-, Rot- und Blaulichtbestrah-
lungen.
Für Kassen zugelassene Patienten Vor-
anmeldung erbeten.

Der kürzeste Reiseweg nach Norderney



führt Sie mit durchgehenden D- und Eilzügen von allen Hauptreisezentren der Bundesrepublik aus direkt zu den schmucken Insel-Dampfern nach Norddeich. Bei sämtlichen Fahrkartenausgabestellen der Deutschen Bundesbahn erhalten Sie durchgehende Fahrausweise nach Norderney. Auch das Gepäck wird direkt zur Insel befördert. Ausgezeichnete Fernverkehrsstraßen führen gleichfalls aus Süd-, Nord- und Mitteldeutschland zum Übersetort. Moderne über 600 Wagen fassende Großgaragen bieten am Hafen bequeme Unterstell- und Pflegemöglichkeiten für Privatkraftfahrzeuge aller Art. Auf der Insel selbst ist im Interesse der Badegäste lediglich das eigentliche Kurviertel für den Kraftverkehr gesperrt. Jeder Autoliebhaber kann also seinen Wagen mitbringen. Garagen und Parkplätze am Stadtrand gewähren beste Abstellmöglichkeiten.

Fahrkartenverkaufsstelle der Deutschen Bundesbahn

Hafen/Marienstraße, Tel. 211. Gepäck- und Fahrkartenschalter täglich von 6.30 bis 13.00 und 14.30 bis 18 Uhr geöffnet. Beim Lösen der Fahrkarten ab Norderney ist stets der Dampferfahrpreis einbezogen.

Dampferverkehr der „Frisia“ Ab 20. Juni bis 15. September

Ab Norddeich: werktags 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 15.30*, 18.00, 19.00 Sa
 Ab Norddeich: sonntags 8.00, 10.00, 13.20, 14.20, 15.45, 19.00.
 Ab Norderney: werktags 7.30, 8.30, 10.00, 13.10, 15.00, 16.00 Sa, 18.00, 19.00 Sa.
 Ab Norderney: sonntags 7.30, 10.00, 13.10, 15.00, 18.00, 20.00.
 Sa = nur sonnabends / * = bis 8. Juli 15.00 Uhr.



Die bequemen „Frisia“-Dampfer haben Anschluß an jeden in Norddeich endenden Fernzug und erreichen, unabhängig von Ebbe und Flut, gleichfalls jeden in das Landesinnere verkehrenden Zug. In einer flotten Fahrt von rund 45 Minuten ist Norderney erreicht.